

**Сказаниe дѣлнїй апостолиx, спісанииыихъ сѹмъ апломъ и єѹлістомъ лукѹю, по
лѣтѣхъ мнозѣхъ сѹти гдни.**

(илю) Сїл книги, дѣлнїй апостолиа нарѹчатель, єлма же дѣлнїй апостолиа
содержатъ. Повѣдалъ же єсть лукѣ єѹлістъ, антиохіаннъ сый родомъ, врачъ
же христорогию, рождаше со апостолы, паче же из паломъ, и вѣдыи вонстинн
пышетъ.

Повѣдалъ же, какъ аггашмъ подѣмшиымъ, вознесесла гдь, и бывшее
пролитие сѧгъ ахъ въ пентекостѣ, на аплы же и на всѣ бышия тогдѣ тѣ:
возставленіе же матдѣево, во іѡдѣ мѣсто предателъ, и огуроеніе седми
дѣакнинъ, и нзбраніе палово, и єлнкъ пострада, и щшествіе єгѡ въ римъ. и
єлнка сотвориша чудеса апостоли, молитвою и вѣрою хрѣтою.

Аплиамъ же имена сѧгъ илъ: Первый симонъ, нар҃цаемыи петръ, и андреи
братья єгѡ, иаковъ зеведеовъ, и іѡаннъ братъ єгѡ, филиппъ, и вардоловъ,
димитъ, и матдѣи быви мѣтникъ, иаковъ алфѣевъ, и симонъ кананитъ, и
іѡдѣ иаковъ, и матдѣи притѣныи ко єдинонадеслатимъ, во іѡдѣ мѣсто
предателъ. Огуроенныи же дѣакнинъ имена сѧгъ: стефанъ, филиппъ,
прокторъ, и никаноръ, тимонъ, и пармена, и николай. посемъ прѣлѣтъ бысть и
палевъ, нзбранныи соидзъ: симъ же апостолъ знаменій и чудесъ, таже
сотвориша, сѧгъ илъ.

дѣлнїй сѹмъ апостолъ спісана сѹмъ апломъ и єѹлістомъ лукѹю.

Глава первая.

(зѣл а) [а] и а Первое оубш слово¹ сотвориихъ ѿ всѣхъ и деофиле, таже
начатъ иисусъ творити же и оучити, и да же до днѣ, воньже заповѣдавъ
апостолиамъ дѣломъ сѹмъ, иже избра, вознесесла. Г Предъ иимнже и постаби себѣ
жива по страданїи сбоемъ, во мнозѣхъ [истиннъиихъ] знаменіихъ дѣньми
четыредесатъми табласка имъ, и глагола таже ѿ цркви бжїи. Д Съ иимнже и
тдыи, повелѣ имъ ѿ иерасалима не ѿладчатьися, но ждати обѣтованїя ѿна,
иже слышасте ѿ мене: и иаковъ іѡаннъ оубш крѣтилъ єсть водою, вѣ же и маги
крѣтили ахомъ сѹмъ, не по мнозѣхъ симъ днѣхъ. Е Онъ же оубо

¹Во сѧгъ и велнкѹю недѣлю пасхи: и на вознесеніе гдне.

сопрощесѧ, вопрошѧхъ є́гò, глаго́люще: гдн, а́ще въ лѣ́то сїе о́устро́лѧши цртвїе інле́во; **З** Рече же къ нимъ: нѣ́сть вा�́ше разѹмѣ́ти вре́мена н̄ лѣ́та, та́же ѡ́ци положи́ во своёй влăстн. **И** Но прї́мете сѧхъ, нашёдшъ сѣ́мъ дхъ на вѣ́: н̄ б҃де́те ми си́ндѣ́тели во іерѹса́ли́мѣ же н̄ во всѣ́ іуде́и н̄ самарин, н̄ да́же до поса́дни́хъ земли.

Коне́цъ паси́фа.

А Н̄ сїл рéкъ, зря́щымъ н̄мъ, взлѣ́тася: н̄ ѿблакъ пода́тъ є́гò ѿ ѿчию н̄хъ. **Т** Н̄ та́ко взы́раю́ще блхъ на н̄бо, н̄дѣ́ши є́мъ, н̄ се мѣ́жа двѣ ста́ста предъ нимъ во ѿде́жди вѣ́лѣ, **Л** І́же н̄ рeкóста: мѣ́жіе галїлѣ́истїи, что́ стонитъ зря́щее на н̄бо; се́и інсъ вознеси́ся ѿ вѣ́за на н̄бо, та́ко жде прї́детъ, н̄мже ѿразомъ ви́дѣи́те є́гò н̄дѣ́ши на н̄бо.

(З) **Е** Тогда возврати́лся ² во іерѹса́ли́мъ ѿ горы нарица́емыя иле́внъ, та́же є́сть ви́зъ іерѹса́ли́ма, сбѣ́шты н̄мѣ́ши пѣ́ть.

Коне́цъ вознесе́нию.

Г И є́гда ви́ндоша, взы́доша на горица́, н̄дѣ́же блхъ пре́былаю́ще, пе́тъ же н̄ та́ко въ, н̄ іѡаннъ н̄ андре́й, фїліппъ н̄ дима́, варфоломе́й н̄ матѳе́й, та́ко въ алфе́евъ, н̄ симо́нъ зи́лѡтъ, н̄ іѡа́нъ та́ко въ. **Д** Си́и ви́нди блхъ та́ко же є́динодѣ́шии въ моли́твѣ н̄ моле́ни, съ же на́ми, н̄ маріею мѣ́рию інсовою, н̄ съ бра́тию є́гѡ. **[Б]** **Е** И во дні та́ко, воста́въ пе́тъ посреди о́ченїи, рече: **[Б]** **Ж** же н̄ме́ни наро́да ви́зъ, та́ко съ н̄ дваде́сять: **Б** **И** Мѣ́жіе бра́тие, подоба́ше скончати́ся писа́нию се́мъ, є́же предре́че дхъ съни́и о́стрыи дѣ́довыи ѿ іудѣ, бы́вшемъ вождю є́мши́мъ інсъ: **З** **И** та́ко при́чтено вѣ́ съ на́ми, н̄ прї́лъ блше жре́бий си́лѣ́ши се́а.

Пре́стъпъ понедѣ́льнику.

Н Се́и о́безъ ста́жѧ се́ло ѿ мѣ́ди непра́ведныя, н̄ ни́цъ бы́въ, проси́десѧ посреди, н̄ нѣ́злї́сѧ всѧ о́турьба є́гѡ. **Д** И разѹмно бы́сть всѣ́мъ жи́вѹи́мъ во іерѹса́ли́мѣ, та́ко наре́чи́ся се́ль томъ съни́мъ н̄хъ лѣ́викомъ, лѣ́викомъ, є́же є́сть се́ло кро́ве. **К** Пи́шетъ во съ въ ки́нзѣ фаломи́стѣи: да б҃де́тъ дво́ръ є́гѡ по́стъ, н̄ да не б҃де́тъ жи́вѹи́шаго въ нѣ́мъ, н̄ є́пископи́стъ є́гѡ да прї́метъ ии́зъ.

² Въ понедѣ́льнику се́бѣ́тлыя недѣ́ли: Во дні ѿны, возврати́ший а́пли.

Чтò понедéльникъ:

Ка Подобаєтъ о^убо ѿходи^ивши^ися съ нами м^ыжетъ, во вс^иако л^ето, въ нѣже
вніде и нѣзыде въ на^сх гдѣ інс: **Кв** Наченъ ѿ кре^ищенїя іѡаннова, длѣ до днѣ,
воньже вознесесѧ [на нѣо] ѿ на^сх, свидѣтелю вси^крїи^ил^е ے^гѡ быти съ нами
Ѣдиномъ ѿ си^х. **[Л]** **Кг** И постѣвиша двѣ, іѡсифа, нарица^иемаго варсавъ, иже
нареченъ бысть іѡстъ, и матдія. **Кд** И помоли^ивши^ися, рѣша: ты гдѣ сердце^ивѣдче
всѣхъ, покажи ے^го же и збералъ ے^си ѿ ѿко двою Ѣдинаго, **Ке** Пріѣти жре^ибїй
слѹженїя сегѡ и апостольства, и зъ негѡже испадѣ іѡда, и ти въ мѣсто свое. **Кз**
И даша жре^ибїй и ма: и падѣ жре^ибїй на матдія, и прічтеныз бысть ко
Ѣдинона^десати ап^отоломъ.

Конéцъ понедѣльникъ.

Глава вторая.

Конéцъ пятыдесáтницы.

БІ Оұжасақұ⁸ же сәл вен, һәндөдімбекақұ⁸са, дәғғу ко дәғғы глаголюшес: үтің
оңбек хошешеткә сіїе бейтн; Әнін же рәғаюшеса глаголақұ⁸: ішкә вінómз һисполиенни

³Вз недѣлю и ю: Во днѣ Оны, Егда*

88

(34) [ā] Ḥ Стáвъ же пéтръ^{*4} ио єдинонáдесатъмн вóздвíжe гла́гълъ сибóй, һ рече һмъ: мðжїе і8деңстїн, һ жиевðшїн во іерðслімѣ вси, сїе вámъ разðмно да бðдетъ һ виðшнїте глагóлы мoлъ: ḫi Не еò, та́коже вы́ непцðеуете, аи пїлнн сðть: є́стъ бо чáсъ трëтїй днè. ḫi Но сїе є́стъ речéнноe прорóкомъ іѡнлемъ: ḫi Ҥ бðдетъ въ послéднија днì [глаголетъ гðъ,] һзлїю ѿ дхълъ моеѓъ на всáкъ плóтъ, һ прорекðтъ сýнове вáши, һ дщéрн вáша, һ юноши вáши виðбнїя ѹзратъ, һ стáрцы вáши сýнїя виðлатъ. ḫi Ҥбо на рабы мoлъ, һ на рабынн мoлъ, во днì Ӧны һзлїю ѿ дхълъ моеѓъ, һ прорекðтъ. ḫi Ҥ дамъ чðдеса на нбсн горфъ, һ знáменїя на землї ннзð, крóвь, һ Ӧгнь, һ кðренїе дýма. ḫi Сóлнце преложитса во тмð, һ лðнà въ крóвь, прéждe дáже не прïнти дню гðню велíкомð һ просвëщéнномð. ḫi Ҥ бðдетъ, всáкъ, һже лїще призовéтъ һма гðне, спасéтса.

Конéцъ втóрникъ.

(34) [ē] ҝ в Мðжїе^{**5} іїльстїн, послышанїе словéез сýхъ: іїса назварéа, мðжа ѿ бѓа һзвéствованна въ вáсъ сýламн, һ чðдесы, һ знáменїн, та́коже сotвори т'емъ бѓз посредъ вáсъ, та́коже һ сáмн вѣсте: ҝ Сегò нарековáнныи мъ сибéтомъ һ проразðмѣнїемъ ежїнмъ прéдана прïемше, рðкáмн беzzакónныи хъ пригвóждьшe, ѹбнїстe: ҝд Ҽгóже бѓз воскresи, разрéшишвъ болѣзни сmérтныя, та́коже не бáшe мóшно держáнð быти ємð ѿ не. ҝс Давíдъ бо глаголетъ ѿ нéмъ: предзрéхъ гðл предо мнóю вýнð, та́кѡ ѿдеснðю мене є́стъ, да не подвнїжdsа. ҝс Сегѡ рáди вóзвеселїса сéрдце мое, һ вóзрадоваса ձзыкъ мóй: є́щe же һ плóтъ мoлъ вceлнїтса на ѹповáнїи. ҝз Тaкѡ не ѿстáвиши дðшнъ мое һо ѧдъ, ниже дáси преподобномð твоемð виðбти һстлбнїя. ҝи Сказáлъ ми є́ин пðтн жиевота, һспóлниши мà вceлїи из лицéмъ твоимъ. ҝд Мðжїе брátie, достóнти рещи из дерзновéнїемъ къ вámъ ѿ патрїárсъ давíдъ, та́кѡ һ оúмре, һ погребенъ быстъ, һ грóбъ є́гѡ є́стъ въ наcъ дáже до днè сегѡ. ҝ Прорóкъ ѹбо сýнъ, һ вѣдынъ, та́кѡ клáтвою клáтиса ємð бѓз, ѿ плодà чreслъ є́гѡ, по плóти вóздвíгнðти ҳrтà, һ посаднїти є́гò на прðтоль є́гѡ: ҝа Предвнїдевъ глагóла ѿ вosкрñи ҳrтóвъ, та́кѡ не ѿстáвила дðшà є́гѡ во ѧдъ,

⁴Во втóрникъ сбéтлыя недéли: Во днì Ӧны, стáвъ пéтръ^{*}

⁵Въ срéдъ сбéтлыя недéли: Во днì Ӧны, рече пéтръ къ людемъ: мðжїе^{**}

ни плόть ेгѡ ви́дѣ ністлѣнїј. **Лв** Сегò інса вострече бгѡ, ेмѹже вси мы ेсмы венде́тєли. **Лг** Десніцею оубо бжїю возвесе́ла, һ ѿбѣтовањїе сїагѡ дхл прїемъ ѿ ѹци, һзлїл сїе, েже ви нынѣ ви́дните һ слышит. **Лд** Не бò давідъ взы́де на небеса, глаголетъ бо самъ: рече гдѣ гдѣ моемѹ, сїеди ѿдеси́ю мене, **Лж** до́ндеже положѹ врагу твоју подно́жїе ногъ твоихъ. **Лс** Твёрдо да разумѣетъ весь домъ інле́въ, та́къ һ гдѣ һ хрїту ेгѡ бгѡ сотворилъ ेстъ, сегò інса, ेгоже ви распáсте.

Конецъ среды.

[Г] **Лз** Слышавше же оумилішася сердцемъ, һ рѣша къ петрѹ һ прόчымъ лбостоломъ: чтò сотворимъ, мѹжїе братїе;

(ЗА 5) **Ли** Пётръ же рече къ никомъ: покайтесь,⁶ һ да креститеся ки́аждо въсъ во імѧ інса хрїту, во ѿставленїе грѣховъ, һ прїмете даръ сїагѡ дхл. **Лд** Въмъ бо ेсть ѿбѣтовањїе һ чадомъ въшымъ, һ всѣмъ дѣльнимъ, ेлніки аще призове́те гдѣ бгѡ на́шъ. **Л** һ иными словесы множайши ми засвидѣтельствоваши, һ молаше ѧ, глагола: спаситеся ѿ рода строптиялаго сегѡ. **[Д]** **Ла** Иже оубо любезию прїаша слово ेгѡ, крестишиася: һ приложишиася въ днѣ той душа та́къ тру тысащи. **Лв** Блжѹ же терпаки во оучении апли, һ во ѿщении, һ въ преломленїи хлѣба, һ въ молитвахъ. **Лг** Бы́сть же на всакои душѣ страхъ: многа бо чудеса һ знаменїя апли бы́ша во іерасалимѣ.

Конецъ четверткъ.

Лд Страхъ же велий бѣше на всѣхъ ихъ. вси же вѣровавшии бахѹ відпѣ, һ имѧхѹ всѧ ѹбеща. **Лж** И стажанїя һ имѣнїя продахѹ, һ раздахѹ всѣмъ, ेгѡже аще ктò требовало. **Лс** По всѧ же днѣ терпаки єдинодушни въ церкви, һ ломаки по домашъ хлѣбъ, прїимахѹ пищи въ радости, һ въ престотѣ сердца, **Лз** Хвалаще бга, һ имѹще благодать оубо всѣхъ людей гдѣ же прилагаше по всѧ днѣ церкви спасающыяся.

Глава третїа.

(ЗА 3) **[Д]** **и** **и** **Відпѣ же**⁷ пётръ һ іѡаннъ восторждаста во святлинице на

⁶Въ четверткъ ивѣтлыя недѣли: Во днѣ ѹны, рече пётръ къ людемъ: покайтесь,

⁷Въ пятокъ ивѣтлыя недѣли: Во днѣ ѹны, відпѣ.

молітвъ, въ часъ дебѣтыи. **Б** И нѣкотій мѣжъ хромъ ѿ чреѣа матеря своѧ съи, носимъ бытіе, єгоже полагахъ по всѧ дні предъ дѣрьми церквиими, рекомыими красными, просити милостиини ѿ входѧшихъ въ церковь. (**пнѣ**) **Г** Иже видѣвъ петра и іѡанна, хотѧши вънти въ церковь, прошаши милостиини. **Д** Воздѣлъ же петръ на ны со іѡанномъ, рече: воздѣлъ на ны. **Е** Онъ же приложиша и ма, мнѣ иѣчто ѿ нею прѣѣти. **Б** Рече же петръ: сребрѣ и златѣа иѣсть оу менѣ, но єже и мамъ, сїе ти даю: во и ма иса хрѣта на зорѣа, востани и ходи. **З** И ємъ єгоже за деснию рѣку воздѣниже: иѣже оутверднисѧ єгѡ плесни и глезни. **И** И вскочиша ста и ходиша, и виnde изъ и ма въ церковь, ходѧ, и скакѧ, и хвалиѧ бга.

Конецъ пятъ.

Д И видѣша єгоже вси людіе ходиша, и хвалища бга. **Г** Знахъ же єгоже, яко сеи бѣше, иже милостиини ради сѣдалиша при красныхъ дѣрьехъ церквиими: и исполненіиша чуда и ожаса ѿ проключившемъ ємъ.

(**зѣ** и) **и** **Д**ержиша же сѧ ^{***} и сѹществовашемъ хромомъ петра и іѡанна, притекоша къ и ма вси людіе въ притворъ, нар҃цаемыи соломоновъ, оужасни. **Б** И видѣвъ же петръ ѿвѣщаваши къ людемъ: мѣжїе ильтаке, что чуднитесѧ ѿ сеимъ; илъ на ны что взыраете, яко своено ли силою, илъ благочестіемъ сотвориходомъ єгоже ходити; **Г** и бгъ авраамовъ, и ісааковъ, и іаковъ, бгъ отецъ нашихъ прослави отрока своего иса, єгоже вы предасте, и ѿвѣргостесѧ єгѡ предъ лицемъ пілатовимъ, сѣдѧщъ ѿномъ пустыти. **Д** и вѣи же сѣаго и прѣнаго ѿвѣргостесѧ, и испросите мѣжа оубиенци дати вѣмъ: **Е** Начальника же жизви оубиесте, єгоже бгъ воскреси ѿ мертвыхъ, ємъ же мы свидѣтели єсмы. **З** и и ѿ вѣрѣ имене єгѡ, сего, єгоже видите и знаете, оутверди и ма єгѡ: и вѣра, яже єгѡ ради, да даде ємъ вѣлю цѣлость сию предъ всѣми вѣни.

Конецъ шестъ.

З и и нынѣ братіе, вѣмъ, яко по неизѣнію си сопрѣстие, яко же и иаковъ вѣши. **и** и бгъ же гаже предвозвѣстїи оустыи всѣхъ пророкъ сионихъ пострадати хрѣтъ, исполніи таико.

(**зѣ** и) **и** **П**окайтесь оубо ^{**} и ѿбратитеся, да ѿчиштите ѿ грѣхъ вѣшихъ.

⁸ Въ сїбѣвѣтъ сїбѣтъ недѣли: Во дні ѿны, держиша ^{***}.

⁹ Въ понедѣльникъ вторыя недѣли: Во дні ѿны, рече петръ къ людемъ: покайтесь.

К І́акѡ да прїідѣтъ врѣмена прохлѣдна ѿ лнцѧ г҃нѧ, и́ после тъ проповѣдѣннаго вѣмъ х҃ртѧ і́нса: **К**а єг҃оже подобаєтъ несѹ оѹбѡ прїідти, да же до лѣтъ оѹстровѣнїј вѣхъ, та же глагола ег҃ъ оѹсты вѣхъ сѹйхъ сѹонихъ прорѡкъ ѿ вѣка. **К**в Мѡїсеи оѹбѡ ко ѡцѣмъ рече: І́акѡ пророкъ вѣмъ воздвѣгнетъ г҃ль ег҃ъ вѣшъ ѿ братїи вѣшея, І́акѡ мене: тогѡ послѣдовати по всемъ, єлнїка ѡщє рече тъ вѣмъ. **К**г Бѣдетъ же, всѣка дѣша, та же ѡщє не послѣдовати прѣрока ѕнагѡ, потреbнїемъ ѿ людѣи. **К**д И вені же пророкы ѿ самѣнла и́же по сиxъ, єлнїцы глаголаша, та ко жде предвозвѣстїи дннї сїл. **К**е Ви єсть синое прорѡкъ, и́ залѣтѧ, єг҃оже залѣща ег҃ъ ко ѡцѣмъ вѣшымъ, глагола ко ѡбраамъ: и́ ѿ сѣмени твоемъ возблагословятъ всѧ ѡтѣчествїа земнїа. **К**з Вѣмъ пѣрвѣе ег҃ъ воздвѣгїй ѕпрока сѹегѡ і́нса, послѣ єг҃о благословиша вѣши, во ѿже ѿвратнїемъ вѣмъ комѣждо ѿ слѡбѣ вѣшихъ.

Конецъ понедѣльникъ.

Глава четвертая.

(34 7) [а] Глаголющыи же и́мъ¹⁰ къ людемъ, наидоща на нихъ слащенници и́ воевода цѣрковныи, и́ саддакѣн: **Б** Жалюще си, за ѿже оѹчити и́мъ людн, и́ возѣщаи ѿ інсѣ вострѣи мѣртвыи: **Г** И возложиша на нихъ рѣки, и́ положиша и́хъ въ силюденїе до оѹтгрїа: екъ бо вѣчерь оѹжє. **Д** Мнози же ѿ слышавшихъ слово, вѣроваша: и́ бысть чинъ мѣжди Іакѡ тѣслѣ пѣть. **Е** Бысть же наѣтре сибирати сиахъ земъ и́хъ, и́ старцемъ, и́ кнїжннкѡмъ во іерасалимъ: **Б** И аниѣ архїерю, и́ каїафѣ, и́ іѡаннѣ, и́ алевандрѣ, и́ єлнїцы вѣши ѿ рода архїерейска. **З** И постѣдъ и́хъ посредѣ, вопрошай: кѹю силою, и́ли коньмъ и́менемъ сотвори сїе ви; **И** Тогда пѣтре и́сполини сиахъ сїа, рече къ и́мъ: сиахъ людстїи и́ старцы інлѣвы, **Д** И ѡщє мы днѣсъ и́стлаздеми єсмы ѿ благодѣлнїи человѣка нѣмощи, ѿ чесомъ сеи спасесѧ: **Г** Раздмино бѣди всѣмъ вѣмъ, и́ всѣмъ людемъ інлѣвымъ, Іакѡ во и́мѧ інса х҃ртѧ назвареа, єг҃оже ви распѣсте, єг҃оже ег҃ъ воскреси ѿ мѣртвыи, ѿ сѣмъ сеи стоятъ предъ вѣми зарѣзъ.

Конецъ вторникъ.

Л Сеи єсть камень оѹкореныи ѿ вѣши зиждущи, быбыи во главѣ оѹглѣ: и́ не єсть ни ѿ єдиномъ же и́номъ спасенїи. **Б** И єсть бо и́ногѡ и́мене подъ

¹⁰Во вторникъ вторыи недѣли: Во днѣ ѕны, глаголющыи и́плѡмъ*

нēсéмz дáннагw вz чelobéцéхz, w нéмже подобáетz спаси́сa нáмz.

(3^й а) [б] гi Вíдлаще же^{*11} петрóво дерзновéниe ń iшáиново, ń раздмéвшe, тáкв чelobéка некnижна ćстà ń прýста, днвлáхsia: знáх8 же ńхz, тáкв со iнсомz екéста. дi Вíдлаще же ńсцéлéвшаго чelobéка из нíма стoáща, ннчтóже ńмáх8 проти́в8 реци. бi Повелéвшe же ńma вóнz ńз сóнмища ńзыгти, стаzáхsia ко др8гздр8г8, бi Глагóлюще: что сotворимz чelobéкомa сíма; тáкв оúбш нарочнтоe знáменie бы́сть ńma, всéмz жиевщымz во iер8салнмѣ тáвѣ, ń не мóжемz юврещи. зi Но да не бóлье прoстрéти вz людехz, прeщéниemz да запретнмz ńma, ктогод ń глагóлати w ńменн сéмz нн ćднном8 ю чelobéкz. бi И призвáвшe ńхz, заповéдаша ńma юнкóдз не провéшавáти, ннжè оúчнти w ńменн iнсобѣ. дi Петрz же ń iшáинz юврещáвшe кz нíмz, рéста: ăще прáведно ćсть пред бéгомz, вáез послáшати паче, нéжелн бéга, сdннти; бi Не мóжемz бо my, тáже вíдбéхомz ń слы́шахомz, не глагóлати. бi Онi же призвapрещe ńma, пðстнша ă, ннчтóже юврéтше, кáкв мðчинти ńхz, людéй рáди, тáкв вси прославлáх8 бéга w бы́вшемz. бi Дéтв bo бáшe мнóжле чetýредеслати чelobéкz тóй, на нéмже бы́сть ч8до сiе ńсцéлéniа.

Конéцъ средѣ.

(3^й б) [г] кi Соп8щéна же бы́вшa^{*12} прiндостa кz сboимz, ń возвéстнста ćлника кz нíма ăрхiерéни ń стáрцы рéша. бi Онi же слы́шавше ćдннод8шиш возденигóша глáсz кz бéг8, ń рекóша: влко, ты бéже сotвори́вый нéо ń зéмлю ń мóре, ń всâ тáже вz нíхz: бi Же оúстыì дéда őтрокa твоегw рече: вск8ю шатáшася тáзыици, ń людие по8чншася тщéтнымz; бi Предстáша цáриe зéмстн, ń кнáзhi собрáшася вк8пé, на гдá ń на хр8тà ćгw. бi Собрáшася bo сboистнн8 во градѣ сéмz на стáго őтрокa твоегò iнса, ćгóже помáзалz ćи, ńродz же ń понтiйскii пiлáтz, из тáзыици ń людьмì iнлевымi, бi Сotвори́ти, ćлника р8кà твоà ń сокéтв твои преднарече бы́ти. бi дi Н нáинé, гдi, прiзвri на прeщéниа ńхz, ń дáждь рабóмz твоимz со всáкимz дерзновéниemz глагóлати слóво твоë: лi Внегдà р8кà твою прoстрéти ти во ńсцéлéнiа, ń знáменiemz ń ч8десéмz бы́вáти, ńменемz стáмz őтрокa твоегw iнса. лi И помоли́вшымz ńмz, подвíжеся мéсто, ńдéже бáх8 собрани, ń ńспóлнншася всi джá стa, ń

¹¹Вz сред8 вторыя недéли: Bo днi őны, вíдлаще iуáеи*

¹²Вz чetýредеслати вторыя недéли: Bo днi őны, юврещéна бы́вшa ăплi*

глаголахъ слово вѣтъ со дерзновеніемъ.

Конецъ четверткъ.

[6] **Лв** Народъ же вѣровавшемъ еѣ сѣрдце нѣ дѣшь єдинъ, и ни єдинъ же чѣмъ ѿмѣній сионихъ глаголаше свое вѣти: но бѣхъ ѿмъ всѣ ѿбеща. **Лг** И вѣлию силою воздалъхъ синдѣтельство алѣни востребованію гдѣ інса христѣ: благодать же еѣ вѣтъ на вѣхъ ихъ. **Лд** Не бѣше бо иищъ ни єдинъ въ иищъ: єлѣцы бо господиѣ сѣловмы, илѣ домовѣмы вѣхъ, продающе приношахъ цѣны продамыихъ, **Лс** И полагахъ при ногахъ алѣни: дѣши же сѧ коечждо, єгѡже ѡще и то тѣребоваше. **Лс** Іосіа же нареченыи варнала ѿ алѣни, [єже єсть сказано, сиинъ оутѣшено], ленитъ, купраннинъ рѣдомъ, **Лз** Имѣлъ селѣ, продавъ принесе цѣнъ, и положи предъ ногами алѣни.

Глава пѣтая.

(3а г) [а] **и** **И**хъ же иѣкій¹³ анатоліа именемъ, изъ сапфирою женою своею, продаста селѣ: **Б** И оутаи ѿ цѣны, сиедѣющеи нѣ женѣ єгѡ, и принесъ чистъ иѣкію, предъ ногами алѣни положи. **Г** Рече же пѣтъ: анатоліа, почито исполненіи сианы сѣрдце твоѣ, согрѣти дѣхъ отомъ, и оутаиги ѿ цѣны селѣ; **Д** Сѣюще тѣе, не твоѣ ли бѣ; и продано, не въ твоѣнъ ли власи бѣши; чѣто тѣко положилъ єси въ сѣрдце твоемъ вѣщь сїю; не человѣкѡмъ согрѣлъ єси, но егъ. **Е** Слышиавъ же анатоліа словеса сїа, падъ иѣдаше. и бысть сирадъ велікъ на вѣхъ слышанихъ сїа. **Б** Встѣвше же иошинъ, взаша єгѡ, и иѣнеше погребоша. **З** Бысть же тѣко тримъ часомъ минувшиими нѣ женѣ єгѡ не вѣдущи быившаго, виіде. **И** **О**вѣщавъ же єй пѣтъ: рци ми, ѡще на толицѣ селѣ ѿдѣши; онѣ же рече: єй, на толицѣ. **Д** Пѣтъ же рече къ ней: чѣто тѣко согласиася исклонити дѣхъ гдѣ; се ноги погрешихъ мѣжа твоего при дверехъ, и иѣнешти тѣ. **Г** Паде же ѡбѣ предъ ногами єгѡ, и иѣдаше.вшедше же иошинъ ѿбрѣгъша ю мѣртвъ, и иѣнеше погребоша елізъ мѣжа єла. **Л** И бысть сирадъ велікъ на вѣнѣ церкви, и на вѣхъ слышанихъ сїа.

Конецъ пятакъ.

(3а д) **Е** **Р**ѣкамъ же алѣскинн¹⁴ быша знаменія и чудеса въ людехъ мнѡгы: и бѣхъ єдинодѣши ви въ притворѣ соломони. **Г** **О** прочихъ же

¹³Въ пятакъ вторыя недѣли: Во днѣ ѿны, мѣжъ иѣкій*

¹⁴Въ недѣлю дѣлни: Во днѣ ѿны, рѣкамъ алѣскинн*

нинкто́же сми́каше прилагáхъсѧ н̄мъ, но велнчáхъ н̄хъ людїе. **Д**и Пáче же прилагáхъсѧ вѣрѹщїи гдѣи, мнóжество мѣжéй н̄ жéнъ. **Е**ті Іакѡ н̄ на стóгны н̄зноси́ти недѣжныѧ, н̄ полагáти на постéлахъ н̄ на Ӧдрѣхъ: да градѣшъ петръ, понè сѣнь Ӧгѡ ѿсѣннитъ нѣкоего ѿ ніхъ. **Б**и Схождáше же сѧ н̄ мнóжество ѿ Ӧкрéстныихъ градѡвъ во іерлімъ, приносѧще недѣжныѧ н̄ страждѹшиѧ ѿ дѣхъ нечнстыихъ, н̄же н̄сцѣлѣвáхъсѧ вси. [С] **З**и Воставъ же архїерéй, н̄ вси н̄же съ німъ, сѹшиѧ Ӧресъ саддакéнскаѧ, н̄сполнишаѧ зáбнити. **Н**и И возложиша рѹки своји на апли, н̄ послáша н̄хъ въ соблюденїе Ӧбеще. (**втô**) **Д**и Іг҃лъ же гдѣ ношїю ѿврзъ двери темннцы, н̄звѣдъ же н̄хъ, рече: **К** Иднїе, н̄ стаиша глаголище въ церкви людемъ всѧ глаголы жнзни сѧ.

Конéцъ недѣли.

(ЗА Е) **К**а слы́шавше же, ^{*15} ви́ндóша по оўтреннцѣ ¹⁶ въ церкви, н̄ оўчáхъ. пришедъ же архїерéй, н̄ н̄же съ німъ, созвáша соборъ, н̄ всѧ стаици ѿ сѹишиѧхъ, н̄ послáша во оўзлнщие привести н̄хъ. **К**в Слагн же шедше, не ѿбрѣтоша н̄хъ въ темннцѣ, возврашше же сѧ возвѣстнша, **К**г Глаголюще: Іакѡ темннцѣ оўбѡ ѿбрѣтохомъ заключеніхъ, со всакимъ оўтвержденіемъ, н̄ блюстнтели стояшиѧ предъ дверьми: ѿврзше же, ви́дѣть ни Ӧдннаго ѿбрѣтохомъ. **К**д Іакоже слы́шаша словеса сѧ, архїерéй же, н̄ воевода церкви, н̄ первосщениннцы, недохъвáхъсѧ ѿ ніхъ, что оўбѡ бдѣтъ сѧ. **К**е Пришедъ же нѣкто возвѣсти н̄мъ, глагола: Іакѡ се мѣжіе, н̄хъже виадните въ темннцѣ, сѹть въ церкви стояши н̄ оўчаше людн. **К**с Тогда шедъ воевода со слугами, приведе н̄хъ, не съ нѹждею: [бо лхъсѧ бо людн, да не каменїемъ побиотъ н̄хъ.] **К**з Пришедше же н̄хъ постабиша на сонмиши: н̄ вопроси н̄хъ архїерéй, глагола: **К**и Не запрециеніемъ ли запретнхомъ вамъ, не оўчиши ѿ именн сеъмъ; н̄ се н̄сполнисте іерлімъ оўченіемъ вашнмъ, н̄ хошете навести на ны кроbь члвѣка сегѡ. **К**д Ӧбещаbъ же петръ, н̄ апли рѣша: повиновати сѧ подобаетъ бгѹви паче, нежели чловѣкѡмъ. **Л** Бгѹ Ӧтѣцъ нашихъ воззвиже иша, Ӧгоже въ оўбните повѣнивше на древѣ. **Л**а Сегò бгѹ начальника н̄ спаси возвѣти десннцу ѿсоею, дати покалнїе інлєви, н̄ ѿставленїе грѣхѡвъ. **Л**в И мы Ӧсмы тогѡ ви́ндбнтели глагола сиxъ, н̄ дхъ же сѹиши, Ӧгоже даде бгѹ повиновищимъ Ӧмѣ. **Л**г Они же слы́шавше, распыхахъсѧ, н̄ совѣщаша оўбнити

¹⁵ **К**з Ӧбенітъ вторыѧ недѣли: Во днї Ӧны, слы́шавше апли*

¹⁶ оўтрен

Конецъ 18еевѣтї.

[Б] А Воста́въ же и́мѣкій на сóмиции фарїсéй, и́менемъ гамалїйль, законоучи́тель честе́нъ ве́мъ людемъ, повелѣ ви́ѣ мѣшъ что́ а́плиомъ о́уступи́ти. **Б** Рече же къ и́мъ: мѣжїе і́нътаке, ви́има́йтє се́бѣ ѿ человѣцѣхъ си́хъ, что́ хо́щетє отвори́ти. **Б** Пред сими бо дѣньми воста́дѣнда, глагола бы́ти веліка и́мѣкоего се́бе, є́мѣже прилати́ша ся числомъ мѣжїенъ та́ко че́тыреста: и́же о́уби́енъ бы́сть, и ви́и є́ліцы поби́вшася є́мѣ, разы́доша ся и бы́ша ии́вочито же. **Б** Посе́мъ воста́дѣ галїлѣанинъ во дни напи́санїя, и щве́чѣ людни добольны въ слѣдъ се́бе: и то́й поги́бъ, и ви́и є́ліцы послы́шаша є́гѡ, разы́паши ся. **Б** И и́нѣ глаголю вамъ, щеступи́ти ѿ человѣкѣхъ, и ѡстáви́ти и́хъ: та́ко ѿ́ще бѣде́тъ ѿ человѣкѣхъ се́й, и́нѣ дѣло сїе, разори́ти ся: **Б** ѿ́ще ли же ѿ гла́голъ, не мо́жетє разори́ти то́, да не ка́ко и бѣбо́рцы ѿ́брѣщетеся. **Б** Посы́шаша же є́гѡ, и призвавши а́пли, бывше запре́тиша и́мъ не глаголати ѿ члены і́ссовѣ, и щпде́тиша и́хъ. **Б** Онѣ же о́бѣ и́дальгъ ради́ющеся ѿ линца си́бора, та́ко за и́мѧ гда и́са сподоби́ша ся везче́стїе прїа́ти. **Б** По всѣ же дни въ цркви и въ домѣхъ не приста́лъ о́чайше, и блговѣстви́юще и́са христъ.

Глава шестая.

(ЗА Б) **В**о дне́хъ же си́хъ¹⁷ о́уми́жнвши ся о́ченникомъ, бы́сть ропта́нїе є́лїннмъ ко є́врѣмъ, та́ко преви́раемъ выважъ во вседне́внѣмъ слѣжениї вдови́цы и́хъ. **Б** Призвавши же двадесять множество о́ченниковъ, рѣша: не о́гурдно є́сть и́мъ, ѿстáвши ся и́мъ слово бѣже, слѣжити трапезамъ. **Г** О́смотри́ти о́бо братїе, мѣжы ѿ вѣсъ си́ндѣтельствованы седмь, и́сполнены дѣла сїа и премѣдрогти, и́хже постѣни над слѣжбою сею: **Д** Мы же въ молитвѣ и слѣжениї слова превѣдемъ. **Е** И о́гурдно бы́сть слово сїе пред ве́мъ народомъ. **[З]** И и́збраша си́трафа, мѣжа и́сполнена вѣры, и дѣла сїа, и фїліппа, и прорѣбра, и и́канобра, и тімона, и пармѣна, и и́кола, пришельца антиохійскаго: **Б** Е́же постѣни пред а́пли, и помоливши ся положи́ша на на́рѹки. **З** И слово бѣже распѣши, и множашеся число о́ченниковъ во іерусалимѣ сѣла: многъ же народъ си́лїи и и́зраїль послахъ вѣры.

¹⁷ Въ недѣлю Г-ю по пасхѣ: Во дни Оны,

Конец недели.

(34 35) [н] и Степан из же^{*18} исполни вёры и силы, творяще знаменія и чудеса вёллю въ людехъ. А Восташа же и бѣцыи ѿ сюма глаголемаго лівергійска, и куринеенска, и алеяндриска, и иже ѿ кілїкіи и асіи, ставлющеся со стефаномъ: Г И не можахъ противъ стати премъдрости и дхъ, иже глаголаше. А Тогда подвѣстна мѣжы, глаголющыя: таикъ слышахомъ егъ глаголюща глаголы хильныя на мицѣи и на бга. Е Сподвигоша же люди и старцы и княжинки, и нападше во хитриши егъ, и приведоша на сюмище. Г Поставиша же синдѣтели ложны, глаголющыя: таикъ человѣкъ сеи не престаетъ глаголы хильныя глагола на мѣсто сѣи и злаконъ. А Слышахомъ бо егъ глаголюща, таикъ ии изъ изврѣи сеи разоритъ мѣсто сїе, и и змѣнитъ фбичан, иже предаде на мицѣи. Е И воззвѣвше наинь вси сѣдашіи въ сюмиши, вѣдѣша лице егъ, таикъ лице аггл.

Глава седмая.

И Рече же архіерей: ище оубеи ил таикъ сѣть; Е Онъ же рече: мѣжіе братіе и фцы, послышани: бга славы таинствъ иашемъ абраамъ, сѣти въ месопотаміи, прежде да же не вселитися емъ въ харранъ. Г И рече къ немъ: изыди ѿ земли твоей, и ѿ рода твоегъ, и ѿ дома фца твоегъ, и пріндѣ въ землю, иже ище ти покажу. А Тогда изыди ѿ земли халдѣйскіи, вселися въ харранъ: и ѿтъ, по оумергви фца егъ, преселі егъ въ землю ию, на иенже вы иинѣ живете. Е И не даде емъ наслѣдія въ иенѣ, ниже стопы иагъ:

Преступи сѣомъ, и понедѣльникъ, чти напреди: Соломонъ же создал емъ храмъ:

и ѿбѣща дати емъ и во ѿдержаніе, и сѣменіи егъ по иемъ, и ешти емъ чадъ. Е Глагола же сицие бга: таикъ сѣмѧ егъ пришельцы въ земли чаждеи, и поработалъ и ѿзлобилъ лѣтъ четыреста. З И изыкъ, емъ же поработалъ, сѣжду ии, рече бга: и по сицие изыди, и послужатъ мнъ на мѣсто сѣмъ. И И даде емъ залѣтъ ѿбрѣзанія. и таикъ роди илаика, и ѿбрѣзъ егъ въ денъ осмыи: и илаикъ иакова, и иаковъ двинадесѧть патриархъ. А И патриархи по залѣдѣвшемъ ииифъ, продаша егъ во ѿгнепетъ: и еже бга изъ иимъ. Г И изыдъ егъ ѿ всѣхъ икорбѣи егъ, и даде емъ благодать и премъдрость пред фарашномъ царемъ егнепетскимъ: и постави егъ начальника надъ егнептомъ, и

¹⁸Въ понедѣльникъ Г-а недѣли: Во дни Оны, стефани^{*} Си же и сѣомъ стефанъ первомъченникъ.

над ве́кмъ домомъ сю́ймъ. **[а]** **Л** Пріїде же гла́дъ на ви́ю зéмлю є́гýпетскю һ
хана́ни, һ скóрбъ ве́лїл, һ не ѿбрéтáхъ сýтогти Ӧ҃ы́ нáши. **Б** Слýшавъ же
іаковъ ѿщдю пшеницдю во є́гýптѣ, посла Ӧ҃ы́ нáша пе́рвѣ. **Д** Ҥ ви́егда
второ́е пріїндóша, поznáнъ бы́сть іѡсифъ бра́тїи сюе́й, һ гáвѣ бы́сть фараонъ
ро́дъ іѡсифовъ. **Д** Поста́въ же іѡсифъ прізвѣ Ӧ҃а сюе́го іакова, һ ви́е сро́дство
сюе сéдмьдесѧтъ һ пáть дáшъ. **Е** Синíде же іаковъ во є́гýптѣ, һ скончáся
самъ, һ Ӧ҃ы́ нáши. **Б** Ҥ прінесéнъ бы́ша въ сúхéмъ, һ положéнъ бы́ша во
грóбѣ, є́гóже кdпи а́браамъ цéною сре́брà, ѿ сýнáвъ є́ммóра сúхéмова. **З** Ҥ
такоже пріблíжáшесѧ врéмѧ ѿбéтovániа, һмже клáтса бѓз а́браамъ,
возрастóша людїе, һ оўмнóжнисѧ во є́гýптѣ: **Н** Дóндеже настà цáрь һнъ во
є́гýптѣ, һже не знáше іѡсифа. **Д** Сéй са́бъ оўмýслнвъ ѿ рóбѣ нáшемъ,
ѡзлóбенъ Ӧ҃ы́ нáша, оўморнти младéнцы һхъ, һ не ѿжнвнти¹⁹. **К** Въ нéже
врéмѧ роднисѧ мѡи́сéй, һ е́бъ оўгóденъ бѓови, һже пнгáнъ бы́сть мéсацы тра́н
въ домъ Ӧ҃а сюе́гѡ. **К** Ҥ звéржена же є́гò, взлтъ є́гò дщи фараонова, һ
воспнта һ се́бъ въ сýна. **К** Ҥ накáзанъ бы́сть мѡи́сéй вcéй премdрости
є́гýпетстvи: е́бъ же сíленъ въ словесéхъ һ дéлбéхъ. **К** Ҥ гдá же һсполнáшесѧ
є́мъ лéтъ четýредесѧтнхъ врéмѧ, взы́де на сéрдце є́мъ посéтнти бра́тїю сюю,
сýны һлевы. **К** Ҥ ви́дѣвъ нéкоего ѿбнди́ма, посóбствова, һ сотвори ѿмщéнїе
ѡбнди́момъ, оўбнвъ є́гýптанина. **К** Ҥ Мнáше же раздмéти бра́тїлмъ сюймъ,
такъ бѓз рðкóю є́гѡ дáстъ һмъ спасéнїе: Ӧні же не раздмéша. **К** Ҥ во оўтрїи
же дéнь һвнисѧ һмъ тлжdшымса, һ прівлачáше һхъ въ прімнрéнїе, ре́къ: мdжїе,
бра́тїл є́стè ви́, ви́дю ѿбнди́те дрðгз дрðгз; **К** Ҥ ѿбнди́лай же блíжнлго, ѿрннъ
һ, ре́къ: ктó та постáви кнáзл һ сdдїю над нáми; **К** Ҥ Ҥдà оўбнити мà ты
хóщеши, һмже Ӧбразомъ оўбнлз є́си вчерà є́гýптанина; **К** Ҥ Бéжá же мѡи́сéй
ѿ словесн сéмъ, һ бы́сть прішлéцъ въ земли мадáмстvи, һдéже роднъ сýна
двл. **Л** Ҥ һсполнáшымса лéтвомъ четýредесѧтнмъ, һвнисѧ є́мъ въ пðстvини
горы һнáйскїл ӓгѓлз гѓнъ, въ плáменн Ӧгненни въ кdпинѣ. **Л** Мѡи́сéй же
ви́дѣвъ днвлáшесѧ ви́дѣнїю. пристdпáюци є́мъ раздмéти, бы́сть гла́съ гѓнъ
къ нemъ: **Л** Ҥ звz бѓз Ӧтгéцъ твои́хъ, бѓз а́браамовъ, һ бѓз һлаковъ, һ бѓз
іаковъ. прéпетенъ же бы́въ мѡи́сéй, не сméлше смотрнти. **Л** Ҥ Речé же є́мъ
гѓъ: ҥззdн сапоги нáгъ твоéю, мéсто во на нéмже стониши, землѧ сtа є́сть.
Л Ҥ ви́дѣхъ ѿзлобленїе людéй монхъ, һже во є́гýптѣ, һ сгенáнїе һхъ

¹⁹ дабы ҥзвергали младенцы сюю, во є́же не бы́ти һмъ жибымъ

оғелышахъ, һ һиндохъ һзати һхъ: һ һынѣ гради, һ посли та во ғгунетъ. **Л** Сего мѡиіеа, ғгоже ѿрнідша, реќше: ктό та постаби начальника һ сढїю; сего бѓа қнлзла һ һзбавнтела послà рѣкѹю ՚ггла, ՚авльшагѡса ՚мѹ въ կѹпнѣ. **Б** **Л** Се  һзведе һхъ, сотвóрь чдеса һ զнаменіј въ землн ғгунетстѣй, һ въ чermnомz мори, һ въ пѣстынн лѣтъ четыредеслатъ. **Л** Се  ՚стъ мѡиіеа, реќин сынѡмz інлевымz: прѣроқа вামz воздвнгнетъ гдъ бѓа вা�шъ ѿ братин вашеа, ՚акш мене: тогѡ послѹшайте. **Л** Се  ՚стъ быівый въ цркви въ пѣстынн со ՚ггломz глаголавшнмz ՚мѹ на горѣ інайдстѣй, һ со ՚цы нашнми, ՚же прїатъ словеса жиба дати наимъ. **Л** ՚гѡже не восхотѣша послѹшати ՚цы наши, но ѿрнідша һ, һ ՚бератншаса сеർдцемz сюнмz во ғгунетъ, **Л** Реќше ՚арѡд: сопвори наимъ боги, ՚же преднадѣтъ пред наими: мѡиіею бо семѹ, ՚же һзведе наиз ѿ землн ғгунетскї, не вѣмы, что быістъ ՚мѹ. **Л** ՚и сопвориша тельца во днн ՚ны, һ принесоша жерть ՚даля, һ веселлхѹса въ дѣлбхъ рѣкѹ своєю. **Л** ՚братнса же бѓа, һ предаде һхъ сѧжнти вобумz нѣнымz, ՚акоже писано ՚стъ въ қнізѣ прѣрѡкъ: ՚да Заколеніј һ жерть принесите ми лѣтъ четыредеслатъ въ пѣстынн, доме інлевъ; **Л** ՚и воспрїлстте скннїю молоховъ, һ ՚вѣзда бога вашегѡ ремфана, ՚бразы ՚аже сопвористе покланятыса ՚мъ: һ преселю вы дѣлбѣ вавилѡна. **Л** Сѣнь свидѣніј баше ՚ци ՚мъ нашымz въ пѣстынн, ՚акоже повелѣ глаголалъ мѡиіеови, сопворити ю по ՚бразу, ғгоже вндѣ. **Л** ՚же һ внесоша прїемши ՚тци наши со інсомz во ՚держанїе ՚зыиквъ, ՚хже ՚зрнід бѓа ѿ ՚ицъ ՚треци нашнхъ, дѣлже до дній дѣда: **Л** ՚же ՚берѣте бѣгодатъ пред бѓомъ, һ ՚спроси ՚берѣстн селеніе бѓу ՚аквлю.

Чтò понедéльникъ, и стóмъ:

М3 Соломонъ же создалъ храмъ. мнъ Но въишній не въ рѣкотворенныхъ црквахъ живетъ, ако же пророкъ глаголетъ: (^{срѣ}) мнъ Нѣо мнѣ престолъ есть, земля же подножіе ногама моима. кіи храмъ создадете мнъ, глаголетъ Гдѣ, илъ кое мѣсто поклоницъ моемъ; и Не рѣка ли моя сотвори еїлъ всѧ; Жестоковынинъ и нешибѣзаннинъ сердцы и ощущесы, вѣ приисна дхъ стомъ проптическа, ако же Оцы вѣши, таікѡ и вѣ. ив Когдѣ ѿ пророкъ не нѣгнѣша Оцы вѣши; и оѣниша предвозвѣстнѣши якѡ пришестьвїи праиведнаго, єгѡже вѣ нынѣ предателю и оѣници быстрѣ: ив Иже прїѣсте законъ оуетроеніемъ аггельскими, и не сохраните. ид Слышиаше же еїлъ, распыхахъ ся сердцы свои, и скрежетахъ зѣбы на нь. ив [Стефанъ же] сый нѣсполни дхъ ста, воззрѣвъ на

нέбо, ви́дѣ сла́въ бѣ́ю, и́тъ сго́лца ѿдешию бѣа, и́тъ и́мъ рече: се ви́жь нѣса ѿвѣрста, и́тъ сна человѣча ѿдешию сго́лца бѣа. и́тъ ви́зопи́вша же гласомъ вѣли́мъ, Затыка́хъ о́шнъ свои, и́тъ о́стреми́шася єди́нодушнъ на́нь. и́тъ и́звѣ́дше ви́дѣ грѣда, каменiemъ поби́вахъ е́го: и́тъ сви́дѣтель, [сне́мша] рѣзы свои, положи́ша при ногахъ юноши нарицáемаго са́нла: и́тъ и́мъ каменiemъ поби́вахъ стефана, мола́щася и́тъ глаголюща: гдѣ и́тъ, прїи́мъ дѣхъ мои. и́тъ Прекло́нь же колѣна, ви́зопи́ гласомъ вѣли́мъ: гдѣ, не постáви нѣмъ грѣхъ сегѡ. и́тъ рѣкъ о́чепе.

Конецъ стефана, и понедѣльникъ.

Глава Осмая.

[А] и́тъ Са́нла же ви́дѣ си́звола о́біе́ствъ е́гѡ. бы́сть же въ то́й дѣнь го́неніе вѣлие на цркви ѹерусалѣмскѹ: си же разе́блаша по странамъ іуде́нскимъ и́тъ самарійскимъ, кромѣ лѣп. и́тъ Погре́баша же стефана мѣжіе благоговѣніи, и́тъ сотвориша плачъ вѣлии надъ нимъ. и́тъ Са́нла же ѿзобла́шъ цркви, въ домы входѧ, и́тъ влака мѣжы и́тъ жены преда́шъ въ темни́цъ. и́тъ Разе́блашія же, проходѧхъ благовѣствующе слόво.

(34 и) и́тъ Филиппъ же²⁰ сошѣдъ во грѣдъ самарійскіи, проповѣдаша нѣмъ христу. [А] и́тъ Ви́нмакъ же народи глаголемыи въ филиппа єдинодушнъ, слышавше и́тъ ви́дѧще знаменія, та же твориша. и́тъ А́нти бо нечи́стїи въ многихъ нимѣшихъ, вспіюще гласомъ вѣли́мъ, и́схождахъ: мнози же разслабленіи и́тъ хроміи и́сцѣли́шася. и́тъ и́мъ бы́сть радость вѣлии во грѣдъ то́мъ. и́тъ и́мъ Мѣжъ же и́тъ кѣи, и́менемъ симоны, прѣждѣ ви́дѣ во грѣдъ волхвовъ, и́тъ о́днине въ земли самарійскіи, глагола и́тъ кое го бы́ти се́бе веліка: и́тъ ємѣже ви́нмакъ ви́дѣ въ ма́ла да́же до веліка, глаголюще: се́нъ єсть сна бѣ́ю веліка. и́тъ Ви́нмакъ же ємѣ за си́е, та́ко довольно вре́мѧ волхвовании о́днине въ хъзъ. и́тъ єгда же вѣро́ваша филиппъ благовѣствующъ та же въ цркви бѣ́ю, и́тъ въ и́мені и́тъ христо́вѣ, кре́щахъ и́мѣжіе же и́тъ жены. и́тъ Симоны же и́тъ то́й вѣро́ва, и́тъ кре́щася, ви́дѣ пребыва́ло о́нъ филиппа: ви́дѧ же си́лы и́тъ знаменія вѣлии бы́ваша, о́жасенъ дивлѧшеся. [А] и́тъ Слышавше же и́тъ же во ѹерусалѣмѣ лѣпин, та́ко прїа́тъ самарія слόво бѣ́ю, послаша къ нимъ петра и́тъ іѡанна: и́тъ и́мѣшъ, помоли́шася въ и́хъ, та́ко да прїи́мѣтъ дѣла си́аго. и́тъ [Ещё] бо и́нъ на єди́наго и́хъ ви́дѣ пришёлъ, то́ию

²⁰Во вѣро́никахъ Г-я недѣли: Во дни ѿны, филиппъ*

креещеніи бѣхъ во имѧ гдѣ інса.] **Ѣ** Тогда возложиша рѣцѣ на ил, и прїаща дѣла сѣаго.

Конецъ вторникъ.

(**Ѣ** **Ѣ**) [Ѣ] **Ѣ** Видѣвъ же ²¹ смирихъ, тѣкъ возложиша рѣцѣ апостолицихъ да етеса дѣла сѣаго, приисе и мъз срееро, **Ѣ** Глагола: да дѣте и мнѣ власить сию, да на негоже лѣше положъ рѣцѣ, прїииметъ дѣла сѣаго. **Ѣ** Петъръ же рече къ немъ: срееро твоѣ съ тобою да будеятъ въ погибель, тѣкъ даръ бѣжий непощевалъ єсѧ срееромъ отажати. **Ѣ** И бысть тѣ чисти, ии жреція въ словеси сѣмъ: ибо сѣрдце твоѣ иѣстъ прабо предъ бгомъ. **Ѣ** Покайся оубо ѿ слобѣ твоей сеи, и молися бгъ, лѣше оубо ѿпостишиша тѣ помышленіе сѣрдца твоего: **Ѣ** Въ желичи бо греести, и иоизѣ неправды, зрю та сѹща. **Ѣ** Свѣщавъ же смирихъ рече: помолитеса вѣ ѿ мнѣ ко гдѣ, тѣкъ да иичто же сиихъ наидеятъ на ил, тѣже рекошти. **Ѣ** Онъ же оубо засвидѣтельствовавши и глаголавше слово гдѣ, возратиша во іерусалимъ, и многимъ вѣсемъ самарійскимъ благовѣстиша.

Конецъ среды.

(**Ѣ** **Ѣ**) **Ѣ** Агілъ же ²² гдѣ рече къ філіппу, глагола: востани и идни на полѣдне, на путь сходающи ѿ іерусалима въ газу, и тои бысть путь. **Ѣ** И воставъ пойде: и се мѣжъ мѣрии, єннѣхъ, силенъ кандақи царнцы мѣрии ии, иже буде вѣмъ сокровищи єла: иже прїиде поклонитиша во іерусалимъ. **Ѣ** Бѣ же возвращаися, и сѣда на колесница сбоей, чташе прѣока ислани. **Ѣ** Рече же дѣла къ філіппу: приступи, и прилѣпися колесница сеи. **Ѣ** Притецъ же філіппу, ослыши єго чтѹща прѣока ислани, и рече: оубо разумѣши ли, тѣже чтѣши; **Ѣ** Онъ же рече: какъ оубо могъ [разумѣти], лѣше не кто настаниша ил; оумоли же філіппа возшедша сѣсти съ иімъ. **Ѣ** Слово же писанія, єже чташе, буде си: тѣкъ очи на заколеніе ведеса, и тѣкъ агнешъ прѣмъ отригѹшемъ єго везглазенъ, тѣкъ не ѿверзаетъ оустъ сионихъ. **Ѣ** Во смиреніи єгѡ сѧдъ єгѡ вѣдати: родъ же єгѡ кто исповѣсть; тѣкъ вѣдеметиша ѿ земли животъ єгѡ. **Ѣ** Свѣщавъ же каженикъ къ філіппу, рече: молю та, ѿ комъ прѣока глаголеятъ си; ѿ себѣ ли, иль ѿ иноимъ иѣкоемъ; **Ѣ** Свѣрзъ же філіппу оуста сбою, и наченъ ѿ писанія сегѡ, благовѣсти ємъ иіса. **Ѣ** Иакоже

²¹Въ среду гла недѣли: Во днѣ ѿны, видѣвъ*

²²Въ четвергъ гла недѣли: Во днѣ ѿны, агілъ*

надлъгъ пътъмъ, прїндóша на нѣкѹю вóдъ, и рече кáженникъ: сè водà, что возбранаєтъ ми кртнтиса; **Л** Рече же ємъ фїліппъ: аще вѣрѹши ѿ всегѡ се́рдца твоегѡ, мόщно ти єсть. ѿвѣща́въ же рече: вѣрѹю сна бжїа быти іиса хртл. **Л** И повелѣ стати колесници: и синдиства ѿба на вóдъ, фїліппъ же и кáженникъ: и кртн єго. **Л** Бгда же нзыидоста ѿ воды, дахъ стыи нападе на кáженника. агълъ же гднь востанти фїліппъ, и не вида єгѡ ктомъ кáженникъ: надаше бо въ пътъ сбои радълса.

Конецъ четвертъ.

(34) и Фїліппъ же²³ ѿбрѣтеса во лзътъ: и прохода благовѣстоваше градомъ вѣтъ, дондеже прїнти ємъ въ кесаріо.

Глава девятая.

[Г] и а Саулъ же, єще дыха́л преи́шениемъ и оубийствомъ на оученикъ гдн, приступъ ко архїерею, и Испроси ѿ негѡ посланика въ дамаскъ къ соборищемъ, та́ко да аще нѣкїл ѿбрѣшетъ тогѡ пъти сѹшыл, мѣжъ же и жены, се́заны приведе́тъ во іерѹсаламъ. Г Внегда же итн, бысть ємъ привѣтиши въ дамаскъ, и виезапъ ѿблеста єго вѣтъ ѿ небеса: Д И падъ на землю, слыша гласъ глаголющъ ємъ: сауле, сауле, что мѧ гониши; и Рече же: ито єси гдн; гдъ же рече: азъ єсмъ итъ, єгоже ты гониши: же стокъ ти єсть противъ рожи прѣти. Т репѣща же и ожаса́лса, глагола: гдн, что мѧ хощеши твори́ти; и гдъ рече къ немъ: востани и ви́ди во градъ, и рече́тса ти, что ти подобаєтъ твори́ти. 3 Мѣжъ же идущи изъ нимъ, и то́лько чудлыша, слышаще оубо гласъ, никогоже ви́даше. И Воставъ же саулъ ѿ земли, и ѿвѣстыма очи́ма сиони́ма ии єдинаго ви́даше: ведаше же єго за рѣкъ, введоша въ дамаскъ. Д И еже днъ ти не вида, и ии гаде, ии же пытъ.

(35) Т Еже же нѣкто²⁴ оученикъ въ дамаскъ, именемъ наша, и рече къ немъ гдъ въ ви́дѣнїи: анатоліе. Онъ же рече, се азъ гдн. и Гдъ же къ немъ: воставъ понди на стогнъ нарица́емъ прѣти, и взыщи въ домъ іудовъ саула именемъ, тарсани́на: се бо молитвъ дѣтигъ. и [И вида въ видѣнїи мѣжа именемъ анатолію, ви́шедша и возложила на него рѣку, та́ко да прозрѣтъ.] Г Овѣща же анатолія: гдн, слыша́хъ ѿ многихъ о мѣжи се́мъ, коли́ка сла сопвори сты́мъ твоимъ во

²³Из пато́къ Г-а недѣли: Во днъ ѿны, фїліппъ*

²⁴Октябрь въ а де́нь, апостолъ анатолію: Во днъ ѿны, еже нѣкто*

іерðсалімѣ. **ДІ** **Н** Задѣ ہматъ влѧсть ѿ архїєрѣй, сѧлзати всѧ нарицáющија ہмѧ твоє. **ЕІ** Рече же къ немѹ гдѣ: ہдѡ, گакѡ соєдѡз ہзбрáнъ мѡ ہстъ сеї, пронестн ہмѧ моє предъ گазыкн, ہ царьмѡ ہ сыномъ ہлевыи. **БІ** **Н** зъ бо скажѹ ہмѹ, ہлнка подобаєтъ ہмѹ ہ ہменн моемъ пострадати. **[А]** **ЗІ** Пойде же ہаннїа, ہ виїде въ ہрами, ہ возложж ہань ہЦѣ, рече: сѧлг ہрате, гдѣ ہїсъ گавленъ ти сѧ на пѹтн, ہмже шелъ ہстъ, послѣ ма, گакѡ да прозрнши, ہ нсполнишисѧ дхѧ сїа. **НІ** **Н** ہбїе ہпадоша ѿ ڈچїю ہгѡ گакѡ чешдѧ: прозрѣ же ہбїе, ہ воспавъ ہрестнисѧ: **ДІ** **Н** прїемъ пн҃щ, оўкрабѣпнисѧ.

Конецъ паткѹ, ہ ہтому.

(ЗА ЕВ) Быістъ же²⁵ сѧлг изъ ہцинми въ дамасцѣ оўченнікамъ дні ہбїїл: **Е** **Н** ہбїе на сонмицахъ проповѣдаше ہїса, گакѡ сеї ہستъ ہїз ہجїй. **КД** Дивлаждасѧ же венъ ہلышацїи, ہ глаголахѹ: не сеї ли ہستъ ہоннївый во یерðсалімѣ нарицáющија ہмѧ сїе, ہ Задѣ на сїе прїіде, да сѧланы тѣл приведетъ ко архїєремъ; **ЕВ** Сѧлг же паче ہربѣплашесѧ, ہ смѣщае ہдїи ہинвѣщија въ дамасцѣ, препирада, گакѡ сеї ہستъ ہرتогъ. **КГ** Гакоже ہсполнишисѧ дніе довольны, ہовѣщае ہدїи оўбнїти ہгѡ. **КД** Оўбѣданъ же быістъ сѧлг ہовѣтъ ہخ: ہтрежахѹ же вратъ денъ ہ нощь, گакѡ да оўбнїотъ ہгѡ. **КЕ** Поемше же ہгѡ оўченнїци ہношїю, ہвѣнша по ہтѣнѣ въ ہошнїцѣ. **КС** Принеда же сѧлг во یерðсалімъ, поквшашесѧ прилѣплѣтнисѧ оўченнїкомъ: ہ венъ ہодаждасѧ ہгѡ, не вѣрѹши, گакѡ ہستъ оўченнїкъ. **КЗ** Варнава же прїемъ ہгѡ, приведе ко ہпломъ, ہ побѣда ہмъ, ہакѡ на пѹтн виїдѣ гдѧ, ہ گакѡ глагола ہمѹ, ہ ہакѡ въ дамасцѣ дерзаше ہ ہменн ہїсовѣ. **КИ** **Н** баше изъ ہнимъ входа ہ ہхода во یерðсалімѣ, ہ дерзала ہ ہменн гдѧ ہїса. **КД** Глаголаше же ہ ہтазашесѧ изъ ہлнни: ڈнї же ہскажѹ ہубнїти ہгѡ. **Л** Раздмѣвше же вратїл сведеніша ہгѡ въ кесарію, ہ ہпадстнша ہгѡ въ тарсъ. **ЛА** Церкви же по всен ہدїи ہ گالїленъ ہ ہамаріи ہмѣлажѹ міръ, ہзвидлющесѧ ہ ہодаше въ ہтрасѣ гдїи, ہ оўтѣшнїемъ ہтаргъ дхѧ оўмножахѹса.

Конецъ ہббѡтѣ.

(ЗА ЕГ) [ДІ] **ЛВ** **Н** быістъ²⁶ петрѹ посѣщающ веѣхъ, ہنїти ہ ہко ہتیмъ ہинвѣшија въ лнїадѣ. **ЛГ** ہبرѣте же тامъ ہлевѣка ہбїкоего, ہменемъ ہнїа,

²⁵ ہز ہببѡт旣 ہ, по پاىقѣ: ہو днی ڈنї, быістъ*

²⁶ ہندѣла ہتگвѣرтلا ہ ہраздлѣленнїомъ: ہو днی ڈنї, быістъ*

Конéцъ недéли.

Мг Бы́сть же дн̄и́ добóльны преਬýти въ іФоппíн, оѣ нѣкоегѡ сімѡна
оѹсмарѧ.

ГЛАВА ДЕСЯТАЯ.

(ЗАКЛ.) [ЕИ] 18 а М8жк же²⁷ нѣкій вѣ въ кесаріи, ہменемъ корнілій, сѣтникъ ѿ спіры нариціющиа італійскія, ہ Благоговѣннъ ہ боѧися егъ со всѣмъ дѣломъ іхъ, творѧ мілостыни мнѡгн людемъ, ہ молѧися егъ всегда: Г Видѣ въ видѣнїи йа вѣ, ہако въ часъ дебѣтъи днѣ, ہгъла ежїа ішѣдша изъ немъ, ہ рѣкша ہмъ: корніліе. ہ Онъ же воззрѣвъ на ны, ہ пристрашенъ бывъ, рече: что ہсть гдѣ; рече же ہمъ: молитвы твоѧ, ہ мілостыни твоѧ взыдоша на памѧть предъ егъ. ہ Нынѣ послѣ во іоппію м8жеи, ہ привози симѡна нарицаемаго петру. ہ Сей сїранствуетъ оу нѣкоегѡ симѡна оумарѧ, ہмъже ہсть дѣлъ при мори: тои речеи таєвѣ глаголы, въ ніхже спасенїа ты, ہ вѣсь дѣлъ твои. ہ Нѣкоже ѿнде ہгълъ глаголаи корнілію, пригласивъ двѣ ѿ рабѡвъ іхъ, ہ вонна блгочестія ѿнѣ ہ 18 жиши ہمъ, ہ Нѣкоже ѿнѣ вѣ, послѣ нїхъ во іоппію. ہ Водїтре же погашеніе вѹщимъ ہмъ, ہ ко градъ

²⁷Въ понедѣлънікъ ѿ недѣли: Въ дніи ѕны, мѣжъ*

приближáющыи ся, взыде пéтре на горниц⁸ помолитися, въ часъ шестыи. **Г** Бысть же пріалченъ, и хоташе вклинити: готовающыи же Онѣмъ, нападе на нь оужасъ, **А** **Н** видѣ нбо ѿвѣрсто, и сходаша на нь соудъ нѣкій тѣкѡ плащеніц⁸ вѣлию, по четвѣремъ краѣмъ приблѣзинъ, и низ⁸ сподѣламъ на землю: **Б** **В** нѣмже блѣдъ всѧ четверонѣглъ земли, и ѿвѣрїе и гади, и птицы нѣныя. **Г** **Н** бысть гласъ къ нем⁸: воставъ петре, залоги и таждъ. **А** Пѣтре же рече: никакоже гади, тѣкѡ николиже тадохъ всако скверно илъ нечиисто. **Е** **Н** се гласъ паки къ нем⁸ вторицю: таже бгъ ѿчиистилъ естъ, ты не скверни. **Б** Сїе же бысть триющи: и паки вѣлъ соудъ на нбо.

Конецъ понедѣльника.

З **И** Тикоже въ себѣ недодѣбашеся пѣтре, что бы было видѣніе, еже видѣ: и се мѣжіе посланий ѿ корнилии, вопрошаше и оубѣдѣвшее домъ симшновъ, стаща предъ враты, **Н** **Н** возглашше вопрошахъ: аще симшинъ нарнцаемыи пѣтре здѣстравенствуетъ; (**Чек**) **А** Пѣтре же размышлѧющъ ѿ видѣніи, рече емъ дахъ: се мѣжіе тріе ищутъ тебѣ: **К** Но воставъ сиди, и иди съ ними, ии чтоже разсказда, залѣзъ послахъ ихъ.

(**З** **К**) **К** **С**ошедъ же²⁸ пѣтре къ мѣжѣмъ посланнымъ къ нем⁸ ѿ корнилии, рече: се лѣзъ есмъ, егоже ищете: какъ естъ винѣ, елаже ради пріндости; **К** **О**нъ же рекоша: корнилии сѣтникъ, мѣжъ праведенъ и боѧса бгъ, свидѣтельствованъ ѿ всегѡ тѣзыка іудеенска, оубѣщенъ естъ ѿ алгѣла сїа, прізвати тѧ въ домъ сиои, и слышати глаголы ѿ тебѣ. [**А**] **К** **П**різвавъ же ихъ, оубреди. наѣтріе же пѣтре воставъ иде съ ними, и ибѣцыи ѿ братии иже ѿ іоппіи, идоша съ ними. **К** **Д** **Н** наѣтріе виндоша въ кесарію: корнилии же ебѣ чал ихъ, созвавъ сродникии сюда и любезныя драги. **К** **Е** Тикоже бысть винти пѣтре, срѣте егѡ корнилии, и падъ на нѣгъ егѡ поклонися. **К** **С** Пѣтре же возвѣниже егѡ, глагола: востави, и лѣзъ съмъ члѣвѣкъ есмъ. **К** **З** **Н** съ ними бесѣдѣлъ винде, и ѿбрѣте соравшыася мнаги. **К** **И** Рече же къ нимъ: вы вѣсте, тѣкѡ не лѣпо естъ мѣждъ іудеанинъ прілѣплѣтися, илъ приходнти ко иноплеменнику: и мнѣ бгъ показа, ии единаго скверна, илъ нечииста глаголати человѣка. **К** **Д** Тѣмже и везъ сѣмнѣнія пріндѣхъ прізванъ. вопрошай вѣ оубо, комъ словомъ посласите по мене; [**Б**] **Л** **Н** корнилии рече: ѿ четвертаго днѣ дѣже до сегѡ часу вѣхъ

²⁸ Вторникъ и недѣля: во дни Оны, сошедъ.

поста́са, һ въ дебо́тыи часъ мола́са въ домъ мо́емъ: һ се мѣжъ сѧ предо мнóю во фре́дѣ 18. А рече: корни́ліе, о́слы́шана бысть молитва твоѧ, һ мѣтвыи твоѧ помла́ншиася предъ бгомъ. А въ Послѣ о́убо во іоппію, һ призови симо́на, һже иарнца́етса пе́тръ: сеи стра́нствуетъ въ домъ симо́на о́смарѧ, блізъ моря, һже пришедъ возгла́голетъ те́бѣ. А гъ ѿ́убо послалъ къ те́бѣ: ты же добре́ сотвориша ғсѧ пришедъ. нынѣ о́убо вси мы предъ бгомъ предсто́имъ, слы́шаши всѧ повелѣниа те́бѣ ѿ́убо.

Конецъ вто́рникъ.

(34 15) [Г] А въ́рвъ же²⁹ пе́тръ о́стѧ, рече: пои́стиниѣ разумѣваю, 1ако
не на лице зри́ти бгъ: А Но во всѧкомъ 1азы́цѣ бо́йса ғгѡ, һ дѣлали
пра́вдъ, прїа́тии ғмъ ғи́сть: А Слово ғже послѣ си́намъ інле́вымъ,
блговѣстъ ми́ръ іисъ христо́мъ, сеи ғи́сть всѣмъ гдъ. А Въ вѣти глаголъ
бы́вшій по вси́ 18днѣ, наче́ншии сѧ ѿ́убо галілеи по кре́щеніи, ғже проповѣда
іоаннъ: А Іса һже ѿ́убо назаре́та, 1ако пома́за ғгѡ да́хомъ сѣ́мъ һ силою,
иже пройде благодѣтельство, һ исцѣлѧ всѧ наси́лія и болезни ѿ́убо дї́вола, 1ако
бгъ бла́ше изъ ны́ма. А А мы ғсмы́ си́ндѣтелье всѣхъ, 1аже сотвори во стра́нѣ
18днѣстѣи, һ во іеро́лімѣ, ғгоже һ о́убиша повѣшише на дре́бѣ. А Сего бгъ
воскре́си въ тре́тий днѣ, һ да́де ғмъ 1авленіи бывти, А Не всѣмъ лю́демъ, но
ны́ма си́ндѣтелье предиареченіи въ бгъ, һже изъ ны́ма 1адохомъ һ пі́хомъ,
по воскре́щеніи ғгѡ ѿ́убо мѣртвыи. А И повелѣ ны́ма проповѣдати лю́демъ, һ
заси́ндѣтельство вати, 1ако той ғи́сть нареченіи ѿ́убо бгъ 1адїа жи́вымъ һ
мѣртвымъ. (пакъ) А (А) ѿ́емъ вси проро́цы си́ндѣтельство, ѿ́тгавленіе
гра́хъ въ прїа́тии именемъ ғгѡ, всѧкомъ ѿ́рвиши мъ вонь.

Конецъ четвѣртъ.

(34 16) А въ́шѣ же глаголющъ³⁰ пе́тръ глаголы сѧ, нападе да́хъ сѣ́й на всѧ
слы́шашиа сло́во. А 1о о́жасоша сѧ һже ѿ́убо ѿ́рвани, ғлнцы
прїа́диша изъ пе́тромъ, 1ако һ на 1азы́ки даръ сѣ́гъ да́хъ 1азлі́ася: А Слы́шахъ
бо һихъ глаголющиихъ 1азы́ки, һ величайшиихъ бгъ. тогда ѿ́рваша пе́тръ: А 1а
въдъ возбранити можетъ ктò, ғже не кре́стити сѧ сѧмъ, һже да́хъ сѣ́й
прїа́ши, 1акоже һ мы; Повелѣ же һмъ крътити сѧ во һмъ іисъ христо́во: тогда

²⁹Из четвертъ да недѣли: Во днѣ ѿ́ни, ѿ́рвъ.

³⁰Из пятъ да недѣли: Во днѣ ѿ́ни, глаголющъ.

моліша ғоғо пребытти օұ һіңж дні һіңкіа.

Глава первадесатъ.

¶ Ȑ Слышаша же апли һ братиа ғушин во ізден, әккіш һ әзбіцы прілаша мібіо бежіе. Ȑ Ҥ ғердә взыде петрэ во іерлімз, препирадхас из німз һже ѿ әберезаніа, Ȑ Глаголюще: әккіш кз мажемз әберезаніа не һмажымз вшель ғені, һ әлз ғені из німи. [5] Ȑ Наченіз же петрэ, сказоваше һмз по рад, глагола: Ȑ Ҥз өбіх зо граде іоппіистімз моласа, һ відбіх зо оғжаса видағніе, өходліпз соғда һіңкіи, әккіш плащеніц үелію, ѿ четырех зрачев һиҙпұшамз из нессе, һ пріндә дайже до мене: Ȑ Вз нюже воззрів смотралх, һ відбіх зетверонагла земніа, һ өвірі, һ гады, һ птицы ненія. Ȑ Слышах зе глас глаголюпз мінѣ: востава петре, заколи һ жадь. Ȑ Рекх зе: никакоже гді, әккіш вілко скверно һ нечесті николіже виnde во ғуста моя. Ȑ Ӯвіща же ми глас глаголюпз из нессе глаголюпз: жаңе біг әчністілз ғесте, ты не скверни. Ȑ Сіе же бысть тражды: һ паки взылаш са віл на нбо.

Конец патк.

Ȑ Ҥ се әбіе тағе мажіе сташиа пред храминою, въ нейже өбіх, послани ѿ кесарін ко мінѣ. Ȑ Рече же ми дах з німи, ничтоже раздаждам: пріндосла же со мною һ шесть братиа сіи, һ виходомз въ домз мажа. Ȑ Ҥ возбесити наимз, како відбѣ ағгла [ста] въ домз своемз, ставша һ реқша ғемд: послы во іоппію мажы, һ привози амона нарцамаго петра: Ȑ Же речетъ глаголы къ тағе, въ нейже спасенія ты, һ весь домз твои. Ȑ Внегда же начах глаголати, нападе дах з стый на нейже, какоже һ на ны въ начале. Ȑ Помандх зе глагола гді, какоже глаголаше: іаиниз ғубеш кртілз ғесте водою, вѣ же һмате кртітиса дахомз стымз. Ȑ Да әще ғубо рабензи дарз даде һмз біг, какоже һ наимз вѣровавшимз въ гді нашего іса христас: дах зе ктог өбіх, могій возбранити біг; Ȑ Слышавше же сїл, ғумолкоша, һ славлех мажа, глаголюще: ғубо һ әзбикомз біг поклониє даде въ жиботъ.

(3) Ȑ Разгловши же сїл³¹ ѿ скорби бывшія при стефаніе, прондосла дайже до фінікіи, һ купра, һ антиохіи, ии ғдиномд же глаголюще слова, тоқмаш іздеғемз. Ȑ Блж же ніцыи ѿ һіңж мажіе купрестіи һ күринейстіи, һже вшедше во антиохію, глаголах кз ғллннш, благовестевшие гді іса. Ȑ Ҥ

³¹ Недѣла пѣташ ѡ самараныи: Во дні Ӧны, разгловшиа ѧпостоли.

Е^вр^ок^а г^ди^л с^у н^имн: многое же число в^еровавше, ѿбратившися ко г^ди^л. **К**в Слышано же бысть слово ѿ н^ихъ во о^чшію ц^ркве, і^звшіяко во іерусалимѣ: [а] н послала варнава пренятіи д^аже до антиохіи. **К**г Нже пришела, н відбувъ благодать бжїю, возвращася: н о^чтешаше всѧ н^изволеніемъ сердца творить ѿ г^ди^л. **К**д Іак^овъ м^ажъ благъ, н исполни д^ала с^та н в^еры: н приложися народъ многъ г^дви. **К**с Нзыде же варнава въ тарсу взыскати с^анла: н ѿбрѣтъ е^го, приведе н во антиохію. **К**с Бысть же н^имъ ли^цто ц^рко собиратися въ ц^ркви, н о^чнити народъ многъ, нарещи же пр^еждѣ во антиохіи о^чченник^и, христіаны.

Престольні неділі.

[31] **К**в тýл же днì индóша ю іерусалíма прорóцы во аптиохíю. **К**и востáв же єдíнъ ю нíхъ именемъ лгáвъ, на зnaméнаше дхомъ гладъ велíкъ, хотáщъ бытъ по всéй вселéниþъ: иже и бысть при клаудíи кесарé.

Чтò недéлн:

ΚΔ Οὐγῆνηικας же, по ἐλίκθιτοι ήμελαше чито, ήζвóлиша кíйждо ήχз на
ιαδжб8 послáти жибдышимз во і8дéн братгїлмz: **Л** 6же ή сотвориша, послáвшe
кz стáрцемz р8кóю варнáвлею ή сáнлею.

Конéцъ недéли.

Глава вторая на десять.

(**З**АКД) [Н] [А] **С**А ВО ОНО ЖЕ ВРЕМЯ ВОЗЛОЖИ^{*32} НРВДЗ ЦАРЬ РДЦК
ВЪСЛОБНТИ НЕБІА НЖЕ Ш ЦРІКВЕ. **В** ОУБН ЖЕ ІАКВА ЕРАТА ІВАННОВА МЕЧЕМЗ. **Г** Н
ВНДФВЗ, ІАКВ ГОДК **Е**СТЬ ИДЕЕМЗ, ПРИЛОЖН ІАТН Н ПЕТРÀ: [БЛХ8 ЖЕ ДНІЕ
ВПРФЕНОЧНІИ.] **Д** ВГОЖЕ Н **Е**МЗ ВСАДН ВЗ ТЕМННЦ8, ПРЕДАВЗ ЧЕТЫРЄМЗ
ЧЕТВЕРНЦАМЗ ВОННВВЗ СТРЕЦН **Е**ГÒ, ХОТÀ ПО ПАСЦК НЗВЕСТН **Е**ГÒ КЗ ЛЮДЕМЗ. **Е**
Н ОУБЕО ПЕТРÀ СТРЕЖАХ8 ВЗ ТЕМННЦ8: МЛТВА ЖЕ БЕ ПРИЛІЖНА, ВЫВАЕМАЛ Ш
ЦРІКВЕ КЗ БГ8 ВЪ НЕМЗ. **Б** ВГДА ЖЕ ХОТАШЕ **Е**ГÒ НЗВЕСТН НРВДЗ, ВЗ НОЩН ТОЙ
БЕ ПЕТРZ СПÀ МЕЖД8 ДВЕМЛ ВОННОМА, СВАДЛНЖ ЖЕЛІВНОМА ОУЖЕМА ДВЕМЛ,
СТРАЖІЕ ЖЕ ПРЕД ДВЕРЬМИ СТРЕЖАХ8 ТЕМННЦЫ. **З** Н СЕ АГГЛZ ГДНЬ ПРЕДСТА, Н
СВЕТВ ВОЗІЛ ВЗ ХРАМННБ: ТОЛКНХВЗ ЖЕ ВЗ РЕБРА ПЕТРÀ, ВОЗДВНЖЕ **Е**ГÒ, ГЛАГОЛJ:
ВОСТАНІ ВСКОРБ. Н СПАДОША **Е**МД8 ОУЖАЛ ЖЕЛІВНЛА СВ РДКХ. **И** РЕЧЕ ЖЕ АГГЛZ КЗ
НЕМД8: ПРЕПОЛШНСЛ, Н ВСТГПН ВЗ ПЛЕСННЦЫ ТВОЛ: СОТВОРН ЖЕ ТАКВ. Н ГЛАГОЛА

³²Въ събесѣтъ дѣ недѣли: Но мнѣ ѿны, возложи: Сіе же нѣ отомъ мѣченікъ георгію, нѣ іаковъ зеведеевъ.

Ѣмѹ: ὥблεցы́са въ різѹ твою, и послѣдстви ми. **Д** И нѣшедъ въ сїдѣзъ ेгѡ нѣаше, и не вѣдало, та́ко истина єсть бы́вшее ѿ агѓла: мнѣше же видалии зреши. **Г** Прошедша же пѣрвѹ стражѹ и вторѹ, прїндоста ко вратомъ желе́знымъ, вводящимъ во градъ, та́же и се́бѣ ѿверзóша сѧ и ма. и нѣшедше прендоша строги єдини, и аби ѿстапи агѓла ѿ негѡ. **А** И петръ бы́въ въ се́бе, рече: иынѣ вѣмъ ви́стини, та́ко послѣ бѣзъ агѓла сбоегѡ, и нѣшатъ ма и ѿ рѣкѣ иршовы, и ѿ бы́егѡ чалнїа людени іудеискихъ.

Конецъ ієвейтѣ, и сїтомъ георгію, и іакову.

(33) **Л** ЕІ Смотри въ же³³ прїиде въ дому маріи и юанновы, нарицаемаго марка, идѣже блжѹ мнози собраны и молящеся. **Г** Толкнѹвшѹ же петрѹ во вратѣ дворѣ, приступи слышати отроковица именемъ роди: **Д** И познавши гласъ петрова, ѿ радости не ѿверзъ вратъ: притекши же сказа петру стро́ща предъ враты. **Е** Онъ же къ иеи рѣша: бѣснѣши ли сѧ; онъ же ирѣплѣши та́ко быти. онъ же глаголахѹ: агѓла е́гѡ єсть. **Б** Петръ же пребывалъ толкій: ѿверзъ же видаша єго, и ожасоша сѧ. **З** Помалѣвъ же и мъ рѣкѹ молчали, сказа и мъ, како гдѣ єго и зведе и ѿ темнцы. рече же: возбѣстите іакову и братиамъ сѧ. и нѣшедъ иде во ино место.

Конецъ понедѣльнику.

[Б] **И** Бы́вшѹ же днѹ, сѣ молва не мала въ ви́нѣхъ: что ѿбо петрѹ бы́сть; **Д** И рѡдъ же понскавъ єго, и не ѿбрѣтъ: и истрѣзъ стражи, повелѣ ѿвести и хъ. и нѣшедъ ѿ іудеи въ кесарію, живаше. **К** Бѣ же рѡдъ гнѣвалъ на турьи и сидѣніи, иже єдинодушно прїндоша къ иемѹ, и омолявши влѣста постельника царева прошахѹ мѣра: понеже страни и хъ ѿ цѣтва е́гѡ пнтахѹса. **Ка** Въ наре́ченый же день рѡдъ ѿблокъ во одѣядъ царскѹ, и сѣдъ на сидѣши предъ народомъ, глаголаше къ иимъ. **Кв** Народъ же возглашаше: гласъ ежій, а не чловѣчъ. **Кг** Виезапѹ же порази єго агѓла гдѣ, занѣ не даде славы бгѹ: и бы́въ червьми и здѣнъ, и здеше. **Кд** Слово же ежіе распаше и множашеся.

(34) **Л** **Ке** Варнава же и сѧлз³⁴ возрати́тася и ѿ іерліма во антиохію, исполнивши сѧже, поемше изъ собою и юанна, нарицаемаго марка.

³³Въ понедѣльнику є недѣли: Во днѣ ѿны, смотривъ петру

³⁴Во вторнику є недѣли: Во днѣ ѿны, варнава и сѧлз.

Глава третија најдеслатъ.

¶ **А** Бάх⁸ же и ѕецин во цркви сѹщен во антиохији, пророци и оучители, варнаќа же и сѹмешн, нарнцјемыи нігерз, и лжкии курненни, и манаќи градом четвертоблаќтиником вогнитанији, и саул. **Б** Службама же и мз гѓви, и постљама, рече дах сѹти: Шдѣлите ми варнаќи и саул на даљо, на нејже призвали и хз. **Г** Тогда постивши саул, и помоливши, и возложше руки на ил, шпогтиша и хз. **Д** Сїл оуба послана бывша ѿ даха сѹти, синдоста въ селеникји, штад⁸ же шплиша въ кундр. **Е** И бывше въ саламинѣ, возвѣщајта слово бжїе въ сонмицахъ іудејскихъ: имѣста же и іѡанна слаг. **Ж** Прошедша же ѡстроз дамје до пада, ѡберѣтоста и ѕекоего мажка волхва лжепророка іудејана, смѣже и ма варниса: **З** Иже бѣ со антиупатом зергем палом, мажем разумнымъ. сеи призвавъ варнаќи и саул, взыскавъ ослышати слово бжїе. **И** Сопротивљашася же и ма єллума волхвъ, [тако бо сказываети и ма єгѡ,] искїи развратнти антиупата ѿ вѣры. **Л** Саул же, иже и паневъ, исполнися даха сѹти, и воззрѣвъ на нань, **М** Рече: ѕи исполненне всакїа листи и всакїа склобы, си не дїаволь, враже всакїа прауды, не престанеши ли развраћаја постн гѓни прауды; **Н** И нынѣ се руки гѓна на тѧ, и бдеши сибѣз, не види соница до времена. визапд же нападе на нань мракъ и тма, и ѡсазаја искаше вождја. (**О**) **О** Тогда видѣвъ антиупата бывшее, вѣрова, дивлася ѿ оученин гѓни.

Конецъ вторникъ.

(**З** **Л**) **Р** **Ш** вѣзвши саул ѕи³⁵ ѿ пада, паневъ и сѹщи из нимъ, прїндоста въ пергито памфилейски. іѡанн же шлагнися ѿ иудејскому, возврати саул во іерасалимъ: **Д** Онъ же прошедше ѿ пергито, прїндоста во антиохији пїсїдийски: и вшедше въ сонмище въ денъ сѹбботни, сѣдоща. **Е** По чтенїи же Закона и пророкъ, послаша начальники сонмица къ нимъ, глаголюще: мажије братије, аще єсть слово въ вако оутѣшенија къ людемъ, глаголите. [**К**] **З** Воставъ же паневъ, и помалевъ рукою, рече: мажије ильтаке, и боящи саул бга, ослыши сѹти. **З** Бга людени и хз, и зерла ѡцы нашви, и людни возвнесе въ пришельствији въ земли єгипетскїи: и мышцею высокою изведе и хз и з наил. **Н** И до четыредесати лѣтъ препицѧ и хз въ пустыни. **Д** И и извложи въ земли седмъ, въ земли

³⁵ **В** **и** **ре** **д** **8** є **и** **д** **е** **л**: **В** **о** **д** **и** **и** **и**, **ш** **в** **е** **з** **ш** **е** **с** **а**.

хана́нсгѣй, дадѣ ՚мъ въ наслѣдіе зѣмлю ՚хъ. **Ѥ** ՚и по сихъ тѣкѡ лѣтъ честырехъ и пятьдесятъ, дадѣ ՚мъ сѹдїи до самѹниа прорόка. **Ѥ** ՚и ѿтъ просніша царѧ, и дадѣ ՚мъ бѣзъ садла, сына кісова, мѹжа ѿ колѣна венїамінова, лѣтъ честырехъ и пятьдесятъ. **Ѥ** ՚и преставль ՚где, воздѣнже ՚мъ дѣда въ царѧ, ՚мѹже и рече, синдѣтельствовавъ: ѿбрѣтохъ дѣда сѧ іессеова, мѹжа по сѣрдцу моему, иже сотворитъ всѧ хотѣнїя моѧ. **Ѥ** ՚и **Ѡ** сегѡ сѣмене бѣзъ, по ѿбрѣтованїю, воздѣнже інлю спасенїе, інса: **Ѥ** ՚и Проповѣдавшъ іѡаннъ предъ лицемъ виѣтия ՚гѡ крещенїе покланиѧ, всѣмъ людемъ інлевымъ.

Конецъ предѣ.

(33 ՚г) **Ѥ** ՚и ՚акоже³⁶ икончаваше іѡаннъ теченїе, глаголаше: кого ма неп҃щети быти, несмы ՚зъ, но се градеятъ по мнѣ, ՚мѹже несмы достоинъ разрѣшити ремень сапогъ ՚гѡ. **Ѥ** ՚и Мѹжіе братіе, сынове рода абраамова, и иже въ вѣзъ болѣшиѧ бѣ: вѣмъ слово спасенїя сегѡ послѧ. **Ѥ** ՚и Живѹи бо во іерусалимѣ, и киази ՚хъ сегѡ не разумѣвша, и гласы пророческия, по всѧ сѹбботы чтомыѧ, ѿздѣнише ՚где, исполнниша. **Ѥ** ՚и ՚и ннедѣныѧ винѣ смѣртныѧ ѿбрѣтишь, просніша оѣ пѣита оубѣти ՚где. **Ѥ** ՚и ՚акоже икончаша всѧ, тѣже ѿ нѣмъ писана, снѣмше изъ дреѣва, положиша во гробы. **Ѥ** ՚и бѣже во скрести ՚где ѿ мѣртвыхъ: **Ѥ** ՚и ՚же тѣвіѧ на днѣ мнѡгы, созвашедшымъ изъ нѣмъ ѿ галіленъ во іерусалимъ, иже нынѣ сѹть синдѣтелие ՚гѡ къ людемъ. **Ѥ** ՚и ՚и мы вѣмъ благовѣтиемъ ѿбрѣтованїе бывшее ко ф҃цѣмъ, тѣкѡ иѣ бѣзъ исполнилъ ՚гитъ наимъ чадомъ ՚хъ, воздѣнгъ інса.

Конецъ предтечи.

[3] ՚г ՚акоже и во фалмѣ второмъ писано ѕсть: сѧ мои ѕи ты, ՚зъ днѣсь роди ՚хъ тѧ. **Ѥ** ՚и ՚акоже воскреси ՚где ѿ мѣртвыхъ, не ктому ՚и хотѧша возвратитиша во истлѣнїе, сици рече: тѣкѡ дамъ вѣмъ преподобнаѧ дѣдова вѣриамъ. **Ѥ** ՚и Тѣмже и въ драгомъ глаголетъ: не даси преподобномъ твоему вѣдѣти истлѣнїю. **Ѥ** ՚и Дѣдъ бо оубѣшъ сюемъ рода послужиевъ, бѣйимъ сокѣтомъ оубѣпе, и приложиша ко ф҃цѣмъ сюимъ, и вѣдѣ истлѣнїе. **Ѥ** ՚и ՚и ѕо же бѣже воздѣнже, не вѣдѣ истлѣнїя: **Ѥ** ՚и Вѣдомо оубѣо да бѣдетъ вѣмъ, мѹжіе братіе, тѣкѡ ՚гѡ ради вѣмъ ѿграбленїе грѣховъ проповѣдаветиша: и ѿ всѣхъ, ѿ ՚хъ иже не возможите въ злкѹи мѡнсіеовѣ ѿправднїтиша, **Ѥ** ՚и ѿ симъ всѧкъ вѣрдлѣ

³⁶ ՚и гѹста въ ՚и: Во днѣ ՚и, ՚акоже*

ѡправдáетсѧ. **Л** Блюдните оѹбо, да не прїндeтъ на вáсъ речéнноe во прорóцѣхъ: **Л**а Вíдните нераднівїн, и чуднітесѧ, и оѹзврнте, и нсчéзнете, та́кѡ дѣло ѿзъ содѣлаю во дні вáшѧ, ємѹже не ѿмате вѣровати, ѿще ктò повѣстъ вáмъ. **Л**въ Издохдшымъ же и мъ ѿ сónмица іѡдéйска, молахъ та́зыци въ дрѹгѹю сѹббѡтѹ глагóлатисѧ и мъ глагóловмъ симъ. **Л**гъ Разшедшисѧ же собóрѹ, послѣдоваша мнóзни ѿ іѡдéй, и честнівъихъ прншлѣцъ, паньла и варнáвѣ, иже глагóлюще и мъ, оѹбѣщахъ ихъ преъвѣтъ въ елгодати б҃жїе. **Л**дъ Во градѣщю же сѹббѡтѹ мálѡ не вéсь градъ собрасѧ послѣшати слóва б҃жїа. **Л**съ Вíдѣвшє же іѡдéй народы, испóлнншасѧ зáвисти, и вопреки глаголахъ глагóлемъмъ ѿ паньла, сопротивъ глагóлюще и хðлающе. **[Б]** **Л**съ Дерзидвша же паньелъ и варнáва речоствѣ: вáмъ б҃ѣ по пérвѣ глагóлати слóво б҃жїе: а понéже ѿврергoствѣ є, и недостóйны творнте сáми сеbe вѣчномѹ жиботѹ, се ѿбраЩающе во та́зыки. **Л**зъ Та́кѡ бо заповѣда наимъ гдѣ: положиъ та́къ во съѣтъ та́зыкамъ, єже быти тиебѣ во спасенїе дáже до послѣдніхъ земли. **Л**и Слышиаше же та́зыци, радовашисѧ, и слáвлакъ слóво гднє, и вѣроваша, єлнци оѹчиинéни елхъ въ жиžни вѣчнѹю. **Л**дъ Проношашесѧ же слóво гднє по всéй странѣ. и іѡдéй же наставниша честнівъ яже и вѣгообрáзныя, и старѣйшины града, и воздвигоша гоненїе на паньла и варнáвѹ, и извгнаша лъ ѿ предѣловъ сюніхъ. и На ѕна же ѿтврлеще прахъ ѿ нόгъ сюніхъ на иихъ, прїндoствѣ во иконию. и ѿченици же исполнахисѧ радости и дхѧ сѣта.

Глава че́твртая на́деслатъ.

[Б] **А** Быитъ же во иконии вѣдпѣ ви́нти и ма въ сónмице іѡдéйскоe, и глагóлати та́кѡ, та́кѡ вѣровати іѡдéевъ и єллншвъ мнóжествѹ мнóгѹ. **Б** Невѣрдюцин же іѡдéй воздвигоша и ѿзлобиша³⁷ дѹши та́зыкамъ на братїю. **Г** Довольно же оѹбо времѧ преъвїша дерзаше ѿ гдѣ, синдѣтельствѹющемъ слóвѹ благодати своеѧ, и дающемъ знаменїа и чудеса быти рѣкама ихъ. **Д** Раздѣлиша же сѧ мнóжество града: и ѕви оѹбѡ елхъ со іѡдéи, ѕви же со лѣпли. **Е** И та́коже быитъ сиремленїе та́зыкамъ же и іѡдéевъ из начальники ихъ, досаднти и каменiemъ побити ихъ: **Б** Оѹбѣдѣвшє же,

(ЗА ЛД) **[Б]** Прнбѣгoствѧ³⁸ во грады лѣкаонскїя, въ лѣстри и дѣрвию, и во

³⁷ къ злобѣ подъстѣши

³⁸ въ федѣ д-л нѣдѣли, преполовенїа: Во дні ѕны, паньелъ и варнáва прнбѣгoствѧ

Філіппівама 10: 3 Ḧ тámѡ ефíста благовéстvюща. Ḫ Ḧ нéкто м8жъ въ
лн́стvехъ нéмошenз ногáма сéдáшe, хрóмz ѿ чрéва матерe своeлъ сýи, нéже
николíже ег̄ ходíлъ. ḫ Сéй слы́шаše пáнла глагóлюща: нéже воззвéвъ наиъ, н
вн́дтввъ, якѡ вѣр8 нmatъ здрáвъ быти, ḫ Рече вéлимz глásомz: тeбѣ глагóлю,
ко нмл гдá и́нса хрáтъ, встáни на нáг8 твою прáвъ: н лбїе возскочи н хождáше.
ᐉ Нарóди же вн́дтввше, єже сотвори пáнелъ, воззвигóша глáсъ сбои лüкалонски
глагóлюще: бóзъ оўподóбльшеся человéкwmz инндóша къ наимъ. ḫ Нарнцáх8 же
оўбо варнáв8 дíа, пáнла же єрмíя, понéже тóй бáшe начáльникъ слóва. ḫ Жрецъ
же дíевъ с8щагъ предъ грáдомъ нхъ, приведe юнцы, н принесe вѣнцы предъ вратъ,
съ нарóды хотáшe жрети. ḫ Слы́шавша же лпла, варнáва н пáнелъ,
растерзáвшa рнзы сбои, вскочиша въ нарóдъ зовvща, н глагóлюща: ḫ М8жie,
чтò тиа творитe; н мы подобострастна єсмà вámz человéка, благовéстvюща
вámz, ѿ сиxз с8етныихъ ѿбращáтися къ ег8 жи8, нже сотвори нбо н зéмлю,
н мóре, н вслъ та же въ нхъ. ḫ Нже въ мнмошедшыя рóды ѿстáвила егъ вслъ
тázыки ходити въ п8тегъ нхъ. ḫ Н оўбо не несвидéтельствована сеbe ѿстáви,
благотворя, съ нбсé наимъ дождéвы³⁹ даля, н временà плодонáсна, нсполнáл
пнщено н веселiemz сердцà наша. ḫ Н тиа глагóлюща, єдвà оўстáвиша нарóды не
жрети нма: но ѿнти коем8ждо во сбои.

Конéцъ среðѣ.

Δ Πρεεβιβάющема же ю ма и оўчáющема, прїндóша ѿ антиохіи и іконіи и ёцыи
і ёдéн, и ста兹áющемася ю ма из дерзновеніемъ, на8стнша народы ѿст8пнты ѿ
нею, глаголюще: іако ии читóже иестинно глаголета, но все лжета. **[А]** и
на8стнвшe народы, и каменіемъ побивше пангла, и звлеекоша виѣ града, мнлщe
еѓо оўмёрша. **К** Окрестъ же ста8шымъ еѓѡ оўченікѡмъ, воставъ виїде во
градъ.

(ЗАЛІЧЕНО) І на 8-тій є назва із варіантою^{*40} въ дѣрвїю. **Ка** Блговѣстковаста же
градъ томъ 8 и на 8-мъста многи, возвратністася въ лугу, и иконію, и антиохію:
КВ Оутверждайще душы оученикѡвъ, молѧще преображеніи въ вѣрѣ, и іако
многими скорбеми подобаетъ намъ видѣти въ цркви ежїе. **КГ** Рукоположше же
имъ пресвитеры на всѧ цркви, и помолившися изъ постомъ, предаста ихъ гдѣни,

39° дождь

⁴⁰ Въ четвъртъкъ є-л недѣли: Въ дніи Щы, нѣзѣде пâгелъ съ варнѣко.

въ негóже вѣроваша. **КД** **И** прошедша пїєдію, прїндоста въ памфїлію: **КЕ** **И** глаголавша въ пергін слобо гднє, синдоста во лтталію. **КС** **И** ѿтгадъ ѿпльяста во лнгіохію, ѿниуджє бѣстя прѣдана блгодати бжїен въ дѣло, єже икончеста. **КЗ** Приншедша же н соравша црковь, сказаста єлнка сотвори егъ съ нима, н ткв ѿвѣрзе тзыикомъ дверь вѣры.

Конецъ четверткъ.

[КГ] **КИ** Пребываста же тмъ врѣма не мѣло съ оѹченникѣ.

Глава пѧтина десятъ.

КА **И** нѣцыи сшедше ѿ іздеи, оѹчайхъ братію: ткв ѿщие не ѿбражетесл, по фбічлю мѡїеовъ, не можетес спаситесл. **Б** Бывши же рѣспри н ставанію не мѣлъ панъ н варнавѣ къ нимъ, оѹчиниша взыти панъ н варнавѣ, н нѣкии изъ драгнмъ ѿ нихъ, ко лѣшмъ н старцемъ во іерлімъ, ѿ вопрошенніи сѣмъ. **Г** Оні же оѹбо предпосланн бывше ѿ цркви, прохождайхъ фїнїкію н самарію, побѣдающе ѿбрашенніе тзыикомъ, н творахъ радиости вѣлию всеніи братіи. (**НЛА**) **Д** Приншедше же во іерасалимъ, прїѣти бывша ѿ цркви н лѣшлаз н старецъ: сказаша же єлнка сотвори егъ съ ними, н ткв ѿвѣрзе тзыикомъ дверь вѣры.

(**ЗА ЛС**) **Е** Всиста же нѣцыи⁴¹ ѿ єреси фарїеенскїј вѣровавшии, глаголюще: ткв подобаетъ ѿбражати нхъ, злѣющиавати же блюстѣ злаконъ мѡїеовъ. **Б** Собравшиасл же лѣхи н старцы вѣдѣти ѿ словеси сѣмъ. **З** Многъ же взысканію бывшъ, всиста пѣтъ рече къ нимъ: мѣжіе братіе, вы вѣсте, ткв ѿ дніи пѣрвыхъ егъ въ наꙗхъ нзера, оѹсты моними оѹслышати тзыикомъ слово блговѣстїј, н вѣровати. **И** **И** сефдцевѣдецъ егъ свидѣтельствова нмъ, дѣвъ нмъ дхъ стаго, ткоже н намъ. **Д** **И** инчитоже разг҃дн междъ наими же н ѿнѣми, вѣрою ѿчищъ сефдцѣ нхъ. **Г** Нынѣ оѹбо что наклашаете ега, хотѧще возложити нго на вѣн оѹчиикомъ, єгѡже ни отцы наши, ни мы возможохомъ понести; **Л** Но блгодати гдѣ ина хрѣта вѣрдемъ спаситесл, ткоже н ѿни. **Е** Оѹмолчѧ же всѣ множество, н послушахъ варнавы н панла побѣдающиихъ, єлнка сотвори егъ знаменія н чдеса во тзыицѣхъ нма. **Г** По оѹмолчаніи же нхъ ѿвѣща таикомъ, глагола: мѣжіе братіе, послушайте мене. **Д** Сумѣонъ побѣда, ткв прѣжде егъ посѣти прїѣти ѿ панла людн ѿ менни сбоемъ. **Е** **И** семъ согласиотъ словеса прорвикъ, ткоже пишетъ: **Е** По сихъ ѿбрашдесл, н соznиждъ крѣвъ дѣдовъ

⁴¹Въ патоизъ є-л недѣли: Во днѣ ѿни, всиста нѣцыи

пáдшiiй, һа раскóпанај ेгѡ со зијd8, һа нáспрáвлю ेгò: **31** Гáкѡ да взыíψtгz прóчiiи чéловéцы гáда, һа вси тáзбáцы, вz нíхже нареchéсaл һмa мoè: глагóлеtгz гáдь, творáн сiл веl. **32** Раz8mna ѿ вéка 8tъ бгови всiл дфllа ेгѡ. **33** Сегѡ рáдн 3z 8jжd8, не ст8жáти ѿ тáзбáцк өбрапáющимса кz бг8: **34** Но заповéдати һmz өгребáтниcл ѿ трéбз ىdшльскhз, һа ѿ бл8dà, һа оудáвлениhны, һа ѿ крóвe: һа, өлhка нéдгáдна сeбé быtн, һnымz не твориtн. **35** Машéеи бо ѿ тáзбáцк дрéвниhз, по всiл гráды проповéдлющимса ेгò һматъ вz тóмнишахz, по всiл 8ббéвты чтóмыi. **36** Тогдà һзвóлиcл әп7толомz һа стáрцeмz то всiю црквию, һзвáвше м8жа ѿ тáзбáцк, послáти во әнтöхiю из пáгломz һа варнáвою: 8d8, нарицаemаго варсáв8, һа сiл8, м8жа нарóчнта вz братiи. **[37]** **37** Написáвше р8кáма һхz сiл: әп7толи, һа стáрцы, һа братiи, 8щымz во әнтöхiи, һа сүрии, һа кiлiкiи братiи, һже ѿ тáзбáцк, ѡ гдiк 8адоватниcл. **38** Понéже өубш сlyishaхomz, тáкѡ нéбцыи ѿ тáзшéдше возм8тнша вáсз словесы, разбрашáюще д8ши вáшa, глагóлющie, өбрапéзатниcл һа блюстiи закóнz, һмже мы не залбéшáхомz: **39** һзвóлиcл наmz собрáвшимса өдинод8шиw, һзвáнныi м8жи послáти кz вáмz, из возлюблениhныma нашиma варнáвою һа пáгломz, **40** Человéкомa предáвшема д8шà 8воj ѡ һменн гáда нашегш ىiса ҳртà. **41** Послáхомz өубо 8d8 һа сiл8, һа тéхz слóвомz иказ8ющиhз тáлажде. **42** һзвóлиcл бо стóм8 д8d8 һа наmz, ничтóже мнóжле возложнти вáмz тaготы, рáзве 8ождныхz сiхz: **43** 8гребáтниcл ѿ ىdшльжéртвенныhз, һа крóвe, һа оудáвлениhны, һа бл8dà: һа, өлhка не хóщете вáмz быtн др8гнмz не твориtн: ѿ тáзбáцк 8облюдáюще сeбé дóбрiк 8отвориtн. Здрáвст8йтe. **44** Они же өубо послани быtвше, прiндóша во әнтöхiю: һа собрáвшe нароdз, вдáша послáниe. **45** Прочéтше же возрадовашиa ѡ өутбéшenii. **46** 8да же һа сiла, һа тa профáка 8ща, слóвомz мнóзбéмz өутбéшнста братiю һа өутбéрднста. **47** Пребывше же тámш брéмл, ѿ п8щéна быtста из мýромz ѿ тáзбáцк ко әп7ломz. **48** һзвóлиcл же сiлб пребывти тámш, 8da же возвратниcл во ىer8салiмz.

Конец патка.

(ζὰ λὲ) λὲ Πάνελ ότι εἶναι ἡ βαρνάβα^{*42} ζητούστα τοι αἰντιοχίη, οὐχάψει
ελαγοθέστε διοψει τοότο γένε, ή τοι ἡνέμη μηδέγημι. λὲ Ποιέικηχει ότι δηέχει,
ρεχεί πάνελ και βαρνάβης βοζβράψει ποδοβάετε ποσέπτητη βράτηο ηάσθ
εισέχει γράδθει, ει ηήχηε προποθέδαχομι τοότο γένε, κάικω πρεβειβάιοτε. [ε] λὲ

⁴²Из **тъбътъ** є-а недѣли: Но дніи **Си**, пънелъ ѡ варнаба*

Варнáва же востохотѣ поѧти съ собою іѡанна, нарнцáемаго мáрка. **Л** Пáнелъ же глагóлаше: ѿстѣпльшагѡ ѿ наю ѿ памфулии, и не шéдшагѡ съ наими на дѣло, въ нéже положéнии бы́хомъ, не поѧти сеѓѡ съ собою. **Л** Бы́сть оѹбо рáспра, таќи ѿлчнтии ама ѿ себѣ, варнáва оѹбѡ поемъ мáрка, ѿплы въ ку́прѣ: **Л** Пáнелъ же и зерáвъ сѧ, и зы́де прéданъ бѣгодати ежїенъ, ѿлчнтии. **Л** Проходдáше сѹрио и кїлкію, оѹтвєрждадаји цéркви.

Конéцъ ѿббóтѣ.

Глава шеста иконадесатъ.

[**К**] **Л** Прїи́де же въ дѣрвию и лу́стри, и се оѹченікъ иѣкій бѣ тѣ, и менемъ тїмодѣи, сынъ жены иѣкія іѡдѣаныи вѣрны, Отца же єлліна: **Е** Иже синдѣтельствованъ бѣ ѿлчи хъ въ лу́стрихъ и икони врати. **Г** Сего востохотѣ панелъ съ собою и зы́ти, и прїемъ ѿбреѣза егò іѡдѣи ради, ѿлчи на мѣстѣхъ ѿнѣхъ: вѣдалъ бо ви Отца егѡ, таќи єллінъ баше. **Д** И таќоже проходдѣлъ грады, предалъши и мъ хранити оѹстѣвы иаждѣнныя ѿлчи апостолъ и старецъ, иже во іерасалимѣ. **Е** Цéркви же оѹтвєрждадаји вѣрою: и прїбывахъ въ число по всѧ дні. **З** Прошедше же фру́гію и галатійскѹ странъ, возбраненіи быша ѿтѣгъ дхъа глаголати мόво во лсіи. **З** Прїшедше же въ мѹсію, покушахъ и въ відѹнію понти: и не ѿстѣви ихъ дхъ. **З** Прїшедше же мѹсію, синдоша въ траадѣ. **Д** И вндѣніе въ ноци таќи панла: мѣжъ иѣкій бѣ македониинъ и тоа мола егò и глагола: прїшедъ въ македонію, помози наимъ. **Г** И таќоже вндѣніе відѣ, ибїе взыскахомъ и зы́ти въ македонію, разумѣвша, таќи прїзвалы гдѣ благовѣстнти и мъ. **Л** Свѣзшеса же ѿлчи траады, прїндѣхомъ въ самодракъ, во оѹтре же въ неаполь. **Е** Стѣдѣ же въ филиппы, иже єсть перви градъ чисти македониин, колѡнїл: бѣхомъ же въ томъ градѣ прїбывающе дні иѣкія. **Г** И въ дні же ѿббóтныи, и зыдѣхомъ вонъ и зъ града прїи рѣцѣ, идѣже мнѣшеса молитвенница быти, и сѣдше глаголахомъ къ собравшимъ женамъ. [**А**] **Д** И иѣкала же на именемъ луда, порфиропродальница ѿлчи дѣятрекагъ, читѣши ега, послышаша: єнже гдѣ ѿлчнтии сеѓце винмата глаголемымъ ѿлчи панла. **Е** И таќоже крестиса та, и дому ела, молаше на глаголючи: аще смотрѣсте мѧ вѣрихъ гдѣ быти, вшедше въ дому мѹи, пребѣднте: и прїнѣдн наеъ.

(3^й лн) **Б**ы́сть же ḥdψымъ нáмъ⁴³ на моли́твѣ, ḡтрокови́ца нéкал
нмдψиај д8хъ пытли́въ срѣтге на́съ, та́же тлажáниe мнóго да́ше го́сподéмъ
своимъ волхвбющи. **З**и Та́ послéдовавши па́влъ н нáмъ, взыба́ше глагóлющи:
сíн че́ловéцы рабы бгá вы́шилгв с8ть, нже возе́щáютъ нáмъ п8ть спасéниѧ.
Ни Сé же твори́ше на мнóги днн. ст8жнѣвъ же си́ пáнелъ, н ѿбрáщиа, д8хови
речë: Запре́щаю ти́ нменемъ інса хртъ, нзыди нз неда: н нзыди въ то́мъ члес. **Д**и Видéвшé же го́сподé е́лъ, та́кѡ нзыди надéжда тлажáниѧ нхъ, поéмше пáнла
н сíлъ, влекóша на тóргъ ко кна́зéмъ. **К**и Н ввéдше нхъ къ воевóдамъ, рéша:
сíн че́ловéцы возм8щаюти гра́дъ на́шъ, і8деи с8ще. **К**и Н Заве́щава́ютъ
Обы́чай, та́же не до́стои́тъ нáмъ прїимáти, ии твори́ти, рíмлянамъ с8ψымъ.
Ки Н си́деся наро́дъ на нхъ, н воевáды расстéрзáвшe нмъ рíзы, велáхъ
пáнциамъ бнти нхъ. **К**и Мнóги же да́вше нмъ рáны, всадни́ша въ темннцъ,
Заве́щави́ше темннчномъ стрáжъ твéрдъ стреци нхъ: **К**и Нже тако́въ
Заве́щаниe прїемъ, всади нхъ во ви́дтрению темннцъ, н ноги нхъ Забы́ въ
клáдъ. **К**и Въ полночи же пáнелъ н сíла молáща по́льста бгá: по́льшахъ же
нхъ ѿзи́нцы. [Б] **К**и Ви́езáпъ же тра́гъ бы́сть вéлїй, та́кѡ поколебáтися
ѡновáнию темннчномъ: ѿверзóша же си́лъ дбéри вса, н всéмъ ѿзы
ѡслабéша. **К**и Ви́збéждыся же темннчныи стрáжъ, н видéвъ ѿверстъ дбéри
темннцы, нзблéкъ ножъ, хотáше се́бе оубнти, мнà нзбéгша ѿзи́нки. **К**и
Возглasi же глагомъ вéлїмъ пáнелъ, глагóла: ии чтóже сопвори се́бѣ ылъ, вси
бо є́мы здѣ. **К**и Проси́въ же се́бѣши, викочи, н трéпетенъ бы́въ, припаде къ
пáвлъ н сíлѣ: **Л**и Н нзыди нхъ вонъ, реchë: го́сподé, что́ ми подоба́етъ твори́ти,
да спасéи; **Л**и Она же реи́ста: вéрдъ въ гдá інса хртъ, н спасéши си́лъ, н ве́сь
домъ твои. **Л**и Н глагола́ста є́мъ слóбо гдне, н всéмъ нже въ домъ є́гѡ. **Л**и Н
поéмъ лъ въ то́й же часъ но́ши, нзмы ѿ рáны, н крести́ся сáмъ, н си́лъ є́мъ
вси́лъ. **Л**и Видéвъ же лъ въ домъ си́лъ, постáви трапéзъ, н возрадовася со
всéмъ домомъ си́ломъ, вéровавъ бгá.

Конéцъ недéли.

Ли Ани́ же бы́вшъ, послáша воевáды пáнчиники, глагóлюши: ѿп8ти
человéка Она. **Л**и Сказá же темннчныи стрáжъ словеса си́лъ пáвлъ, та́кѡ
послáша воевáды, да ѿп8щéна б8де́та: ии нѣ оубо нзшéдша, нднта си́ миромъ.
Ли Пáнелъ же реchë къ нимъ: бы́ше на́ю пред людьми неѡсéждéна че́ловéка
⁴³Недéла ѕ ѿблéпомъ: Но днн Она, бы́сть ѿп8ымъ апóстоломъ*

рýмланина гъща, вгаднýша въ темнýчъ, и нýинѣ Ӧтакъ и звóдатъ на ю: и н̄ оўбѡш, но да пришéдше сáми и зведдтъ на ю. **Л** Сказáша же пáличинцы воевóдамъ глагóлы иѣ: и оўбољшиа, сlyшавше таќкъ рýмланина Ӧстя. **ЛД** И пришéдше оўмолнша ихъ, и и зведдше молахъ и зытии и з града. **Л** И зшедша же и з темнýцы, приндóста къ лѹдн: и вндишшиа братгю, оўтѣшниста ихъ, и и зыдóста.

Глава седмадесѧть.

(ЗА ЛД) [КЕ] **Л** Прешéдша же⁴⁴ амфиопъ и аполлонию, виндóста въ солѣнь, идѣже еѣ сόмище іздеенкое. **Б** По Ӧбýчаю же сюемъ панелъ виnde къ нимъ, и по сббвтъ траи стложашися из ними ѿ писаний, **Г (ПН)** Сказъл и предлагáл имъ, таќкъ хртъ подобаше пострадати, и воскресиътъ ѿ мертвыихъ: и таќкъ сеи иисъ, Ӧгоже азъ проповѣдаю вамъ, Ӧсть хртосъ. **Д** И иѣцыи ѿ ихъ вѣроваша, и приложишиа къ панъ и сіль, ѿ честивыхъ єллии множество много, и ѿ женихъ благородныхъ не мало. **Е** Зазрѣвша же непокоршися іздеен, и прїемши крамольники иѣкія мѣжы злія, и собравше народъ, молвахъ по градъ: нашедше же на дому іасоновъ, искажъ ихъ и звести къ народу. **Б** Не ѿбрѣтше же ихъ, блечахъ іасона, и иѣкія ѿ братгю ко градоначальникомъ, вспіюще: таќкъ иже развертнша вселенниъ, си вѣдѣ прїдоша: **З** Иже прїѣтъ іасонъ. и си ви противни велѣнїемъ кесаревымъ творятъ, цръл глаголюще иноого бытии, иса. **И** Смактоза же народъ, и градоначальники слышашыа иѣ. **Д** Взѣмши же добольное ѿ прѣчиихъ, ѿпостиша ихъ. **Г** Братгю же ибїе въ иоции ѿслыша панла и сіль въ бѣрию: иже пришедше, идоща въ сюборъ іздеенкій. **Л** Си же блахъ благороднѣиши жиевщиихъ въ солѣнѣ, иже прїаша слово со всемъ оўсердїемъ, по виѣ дни раздѣждайюще писаний, аще сѣть иѣ таќкъ. **БІ** Мнози оўбѡш ѿ ихъ вѣроваша, и ѿ єллиниихъ женихъ благообрѣзныихъ, и мѣжени не мало. **ГІ** И таќкъ оўбѣдаша иже ѿ солѣна іздеен, таќкъ и въ бѣрии проповѣшиа ѿ панла слово бѣїе, прїдоша и тѣмъ двинжщие и смѣшайюще народы. **ДІ** Ибїе же тогдѣ братгю ѿпостиша панла итн на поморїе: ѿтгаста же сила и тѣмодѣен тѣмъ. **ЕІ** Првождайющи же панла, ведоща Ӧгода дѣже до идѣи: и прїемши заповѣдь къ сіль и тѣмодѣю, да таќкъ скорѣе прїидѣтъ къ немъ, и зыдоста.

Конецъ понедѣльникъ.

⁴⁴Въ понедѣльникъ ѿ-л недѣли: Во дни Ӧны, панелъ и сіль прешедша*

(зл) **Ѥ** **І** **В**о ла́дніхъ же ждѣщъ нѣкъ панъ⁴⁵, раздрожающа да же сѣгѡ въ
нѣмъ, зрѣщемъ ідѡлъ по линъ сѹщъ градъ. [Ѥ] **Ѥ** Ставающа же оѹбѡ на
сóнмици со і8дѣнъ и съ честнѣвимъ, и на тóржнici по всѧ дні съ
приклиочающи мисѧ. **Ѥ** Нѣцыи же ѿ сѹпїкѹщъ, и ѿ сѹшїкъ фїловъфъ, сѹставающи
съ нѣмъ, и нѣцыи глаголающи: чито оѹбѡ хóщетъ сѹслобиенїи сеи глаголати; и ніні
же, чи ждѣхъ вогѡвъ мнітса проповѣдникъ быти: таکѡ інса и вострѣе
блговѣствоваше илъ.

(33) **ДІ** По́емше же є́гò, ^{*46} ве́доша на лреопа́гз, глаго́люще: мόжемъ ли разъмѣти, что́ новое сїе глаго́лемоє тобою о́ученїе, **к** Странна бо и́кала влагáешн во о́шеса нáша: хóщемъ о́бо разъмѣти, что́ хотѧтъ и́хъ бы́ти; **кА** [А́дннен же вси, и́ приходл҃шии страннїи, ни во что́же и́но о́пражнлхъся, разве глаго́лати что́, и́ли слы́шати новое.] **кВ** Стáвъ же пáнелъ посредѣ лреопа́га, рече: мѣжїе а́днненстїи, по всемъ зри въ и́ки благочестївыя. **кГ** Прохода́ бо и́ соглáдла чествованїя вáша, ѿбрѣтохъ и́ кáпище, на нéмже е́тъ написано: не вѣдомомъ е́гъ. є́гóже о́беш не вѣдьши блголѣпнш чте́тъ, сего и́зъ проповѣдю вáмъ. **кД** Бѣгъ сотвори́въ міръ, и́ всѣ га́же въ нéмъ, се́й и́бесе и́ земли гдъ си́и, не въ рѣкотворенїяхъ храмѣхъ жи́вѣтъ: **кЕ** Ни ѿ рѣкъ чловѣческихъ о́гождѣнїя прїемле́тъ, трéбда что́, сáмъ да́лъ всѣмъ жи́вотъ, и́ дыханїе, и́ всѣ. **кF** Сотвори́лъ же є́сть ѿ є́днныя кро́ве ве́сь газы́къ чловѣчъ, жи́ти по всемъ лицъ земно́мъ, о́гра́бивъ предъчнненія вре́мена и́ предѣлы селенїя и́хъ: **кG** Взыскати гдѣ, да поне ѿблаждътъ є́гò, и́ ѿбрѣщутъ, га́ко не далече ѿ є́дннаго коегѡждо на́съ сѹца. **кH** У нéмъ бо жи́вемъ, и́ дѣ́жемъ, и́ є́мы.

Конéцъ втóрннк8.

Іакоже ѵ нѣцьии ѿ вѣшихъ кнїжникъ речоша: сегѡ бо ѵ роду єсмѧ. **КД**
Роду оѹбо єѹще бѣїи, не должни єсмѧ непщевати, подобно быти бѣтвѣ
златѣ, илъ сребрѣ, илъ каменю художнику начертаніи, и смысленію человѣчы. **Л**
Лѣта оѹбо небѣдѣнія презиралъ бѣзъ, нынѣ повелѣвалетъ человѣкъ мъ всѣмъ
всюдѣ покаятися. **ЛЛ** Занѣ оѹстѣнилъ єсть дѣнь, вонъже хощетъ єѹднти
вселеніи въ праѣдѣ, ѿ мѣжѣ, єгоже предѹстѣни, вѣрѣ подалъ всѣмъ,

⁴⁵ Стόμα διονύσιο ἀρεοπαγίτς: Ήσαν δην οἱ ὄντες, οἱ ἀδικήτες καὶ καδύψις πάντας είλαντο τῷ μοδέᾳ,*

⁴⁶ Κο επόρηνικς ἐ-λη πεδέλη: Κο δην̄ ὅνη, ποέμσε πάγλα*

воскреси^х въз ^же го ѿ мѣртвыхъ. **Л**к Слышавше же воскресеніе мѣртвыхъ, **О**вѣн
ѹбѡ рѣгахъсѧ: **О**вѣн же рѣша, да слышимъ тѧ паки ѿ сѣмъ. **Л**г **Н** таکѡ
паче въ нѣмъде ѿ феды нѣхъ. **Л**д Нѣцын же мѣжїе прилагавшесѧ ^же мѣжїе, вѣроваша:
въ нѣже бѣ нѣ діонутий ареопагитскїй, нѣ же на нменемъ дамаръ, нѣ дѣлѣніе из
нѣмъ.

Конецъ стомъ.

Глава Осмадесѧть.

(33 23) **С**о сихъ же ѿладчнисѧ⁴⁷ паче въ ѿладнѣ, прїиде въ коринтъ. **Е** **Н** ѿбрѣте нѣкоєго іудеанна нменемъ ликъ, понтанна рѣдомъ, нѣвъ
пришедша ѿ італіи, нѣ прїекілъ же и възвѣшилъ **Г**ѡ, [Занѣ повелѣла бѣше клаудіи
ѡладчнисѧ всѣмъ іудеямъ ѿ рима,] прїиде къ нимъ: **Г** **Н** Занѣ
единодушно дожникумъ быти нѣмъ, преображеніе ѿ нѣхъ, нѣ дѣлаше: бѣхъ бо
сииотвѣрцы христористи. **Д** Ставашесѧ же на сѣмнѣцахъ по всѧ вѣбѣшты, нѣ
препиравше іудеи нѣ греки. **Е** **Н** таکоже синодеста ѿ македонїи сїла же нѣ
тїмодѣн, тѣжаше дхомъ паче, синдѣтельствѣда іудеамъ іїса быти христу. **Б**
Противъзывысѧ же нѣмъ нѣ хѣлащымъ, ѿтрасъ рѣзы сюда, рече къ нимъ:
крѣвь вѣша на глаубахъ вѣшихъ: чистъ азъ, ѿ нѣ во нѣзѣки нѣдъ. **З** **Н**
прешедъ ѿтъда, прїиде въ дому нѣкоєгѡ нменемъ іудея, чтѣща бѣга, ^же мѣжїе
храмна бѣ възраї сѣмнѣца. **И** Кріспъ же начальникъ сюбера, вѣрова гдѣн то
всѣмъ дому сюмъ: **А** нѣ мнози ѿ коринтѣ слышавше вѣрова, нѣ
креща. **Д** Рече же гдѣ въ видѣнїи иоциномъ пачлъ: не бойся, но глаголи, нѣ
да не ѿмѣлкнеши: **Г** Занѣ азъ єсъ изъ тобою, нѣ никтоже приложитъ
ѡзлобнти тѧ: занѣ людїе вѣтъ мѣ мнози во градѣ сѣмъ. **Л** Сѣдѧше же та旣
лѣто нѣ мѣсацъ шестъ, аукъ въ нѣхъ сювѣдъ бѣжїю.

Конецъ ѿблѣнїю, нѣ ѿновленїю града.

[Б] **Е** Галліонъ же лѣнупатъ вѣщъ во лѣтѣ, нападоша единодушнѡ іудеи
на пача, нѣ приведоша ѿ го на ѿдѣнѣще, **Г** Глаголюще: таکѡ противъ законъ сїи
ѹвѣщаваєтъ члвѣки чтїти бѣга. **Д** Хотлъ же пачлъ ѿвѣрети ѿсѧ, рече
галионъ ко іудеямъ: аще бы неправда была кая, нѣдло сюое, **ж**е іудеи, по
сювѣдъ ѿбѡ послѣшала быихъ вѣсъ. **Е** Аще ли же ставанїю вѣтъ ѿ словеси, нѣ ѿ
нменехъ, нѣ ѿ законѣ вѣшемъ, вѣднте сїми: вѣдїа бо азъ сїмъ не хощу быти.

⁴⁷На ѿблѣнїе цркви града: Во днѣ Оны, ѿладчнисѧ. Сїе же нѣ на ѿновленїе града.

Ѣ И нъзгнà нъхъ ѿ ѹднлнци. **Ѣ** Смше же вси ellenii соудéна, начáльника
собóра, бїа́хъ пред ѹднлнци, и ни єднно ѿ сихъ галлїѡнъ радѣнїе вýстъ. **Ѣ**
Панелъ же єщє пребывъ дні довольны, и цѣловавъ браттю, ѿплы въ ѹрію, [и
изъ нимъ лкнла, и прїскілла,] ѡстрнгъ глаовъ въ кегхренхъ: ѡбрексл во бѣ. **Ѣ**
Приста же во єфесѣ, и тѣхъ ѡстрави тамо: самъ же вшедъ въ сонмице,
стлавашесл со іаден. **Ѣ** Моллѣымъ же нимъ єгò на много время пребыти оу
нихъ, не нъзволи: **Ѣ** Но ѿречесл нимъ, глагола, якѡ подобаетъ ми всакѡ
прѣзднникъ грлдѹщїи сотворити во іерлнмѣ: паки же возбрашесл къ вамъ, егъ
хотлѣшъ. и ѿве зесл ѿ єфеса: лкнла же и прїскілла ѡстрава во єфесѣ.

(ЗА МА) єкв І сошедз^{*48} въ кесарію, возшедз һ цѣловавъ цѣковъ, сиnde во
амтюхію: єкв І отвóрь врéмла нѣкое, нѣзыде прохода по рáдъ галатійскѹю
страну һ фрунгію, оутверждáя всѧ оученикі. [Г] єкд І8дeанннз же нѣкто
аполлѡез һменемз, алеѢандраиннз рóдомз, мѣжъ словесенз, прїнде во єфесу,
сіленз сый въ кнігахъ: єкє Сеи бѣ ѡглашёнз пѣтъ гдню, һ гора дхомз,
глаголаше һ оучаше һзвѣстнв та же ѡ гдѣ, вѣдыи токмв креющеи ю юанново.
єкє Сеи же начатъ дерзати на сонмицахъ: слышавше же єго акула
прїекіла, прїлша єго, һ һзвѣстнв томъ сказаша пѣть гднъ. єкз Хотлшъ же
ємъ пренятъ во ахайю, предпославше братія, написаша оученикѡмз прїлати єго:
иже пришедз та旣, погобствова многѡ вѣровавшымз елгодатию. єкн Твѣрдѡ
во ѯдѣн не престаљ ѡблнчаше пред людьми, сказъл писаними, іна быти хрѣта.

Конéцъ среðѣ.

ГЛАВА ДЕВАТАНÁДЕСАТЬ.

(ЗАМВ) [КИ] **и** **а** Бы́сть же внегда^{*49} бы́тии а́поля́д въ кори́ндѣ, пáвлѣ же прошедшѣ въи́шнїа си́раныи, прїи́ти во є́фре́з: и ѿбре́тъ и́бкїа о́ученникѡ, **и** Рече къ и́мъ: а́ще о́бѣ а́хъ си́тъ прїа́лъ є́стѣ въро́вавше; О́нъ же рѣ́ша къ и́емъ: но и́ижѣ, а́ще а́хъ си́тыи є́стъ, слы́шахомъ. **(БГО)** **и** Рече же къ и́мъ: во что о́бѣ крѓти́стесл; О́нъ же реко́ша: во іѡа́нново кре́щение. **и** Рече же пáвелъ: іѡа́ннъ о́бѣ кре́стъ кре́щениемъ по ка́лни, лю́демъ глагола: во градѣ́ща по и́емъ да върѓютъ, си́рѣчъ, во хрѓта и́са. **и** Слы́шавше же, кре́стъша́сл во и́мъ гдѣ и́са. **и** И возлóжшѣ пáвлѣ на и́ле рѣ́щѣ, прїи́де а́хъ си́тыи на и́ле: глагола́хъ

⁴⁸ Ριζ φρέδ⁸ ῥιτοῦ δημόσιον: Ριζ δημί⁹ ὅντες, επέδει πάνελα^{*}

⁴⁹ Ρι παπόκως ἐνεργέλι: Κο δην ὅνται βύστε ενεργάδα. Σίε ότε ἐ μηνδάρια ᾧ, κρεπτήτελο.

же ъзыки и пророчествовали. **З** Блаже же в сеихъ мъжѣи тѣко двинадесѧть. **И** Вишидѣ же въ соннице, дерзаше, не ѿбнѣдовъ ти мѣи бестѣдѧ, и оубѣрѣлъ тѣже въ цѣтвѣи бѣи.

Конецъ патриархъ и предтечи.

А И тѣко же иѣцыи ѿжесточаихъ и прѣхъ, злословиша пѣти гдѣ пред народомъ, шестъпль ѿ нѣхъ, шлачѣи оученики, по всѣмъ днѣ ставѧися во оучиленїи мѣстѣлѣ⁵⁰ иѣкоегѡ. **Т** Сїе же бысть двѣ лѣта: тѣко в сеихъ жиѳушимъ во асіи, слышати слово гдѣ іїса, жидомъ же и ѿліииномъ. **А** Сыны же непрости твораше бѣгъ рѣкама пановыма: **Б** Гдѣко и на недѣжныя наносити ѿ погиблѣа тѣла ѿгѡ глаголающы и оубѣреци, и иасѣблѣтниа и мъ ѿ недѣгъ, и дѣхомъ лѣкѣвымъ исходити ѿ нѣхъ. **[А]** **Г** Начала же иѣцыи ѿ скиталюшихъ іадѣи ѡблѣиники, именовати надъ иѣщинми дѣхи лѣкѣвия, и мака гдѣ іїса, глаголюще: Заклинамъ вѣ іїсомъ, ѿгоже панелъ проповѣдуетъ. **Д** Блажъ же иѣцыи синове скены іадѣинна архіерей седмъ, иже сїе творахъ. **Е** Шевѣшавъ же дѣхъ лѣкѣвий, рече: іїса знай, и панла сеѣмъ: вѣ же кто ѿспѣ; **Б** И скака на нѣхъ чловѣкъ, въ нѣже бѣ дѣхъ лѣкѣвий, и ѿдолѣвъ и мъ, оукрѣпивъ на нѣхъ, тѣко же нагимъ и оураиненіиа и зевѣжати ѿ храма ѿнагѡ. **З** Сїе же бысть раздѣлио в сеихъ жиѳушимъ во ѿфесѣ, іадѣемъ же и ѿліииномъ: и нападе стражъ на в сеихъ ихъ, и величашеся и мака гдѣ іїса. **И** Мнози же ѿ вѣровавшихъ приходаихъ, и сповѣдающе и сказывюще дѣла сюжетъ. **Д** Добольни же ѿ сопрѣшихъ чародѣянїа, собравше книги сюжетъ, скончалъ пред в сеихъ и сложиша цѣны ихъ, и ѿбрѣтоза сребрѣа пѣти тѣмъ. **К** Сынѣ ирѣпикъ слово гдѣ рассташе и ирѣплѣши. **Ка** И тѣко же скончашася илъ, положи панелъ въ дѣбѣ, прошедъ македонію и асію, итѣи во ѿрѣсаліи, рече: тѣко бывшъ ми тѣмъ, подобаєтъ ми и рѣмъ виѣдѣти. **Кв** Пославъ же въ македонію двѣ ѿ слѹжашихъ ємъ, тѣмодѣа и єрастѣа: сїмъ же преображеніи врѣмѧ во асіи. **[Б]** **Кг** Бысть же во врѣмѧ ѿно молва не мала въ пѣти гдѣни. **Кд** Аи митрій бо иѣко именемъ, среброковачъ, творѧ храмы сребрении артемидѣ, дающе хнгрецѣмъ дѣланіе⁵¹ не мало. **Ке** Иже собравъ, и ины сицевыи вешеніи дѣлатели, рече: мѣжіе, вѣспѣ, тѣко ѿ сегѡ дѣланію добольство житїю нашеимъ єсть. **Кс** И виѣдите и слышите, тѣко не токмо єфесъ, но мала не всю асію панелъ сеїи

⁵⁰ властѣлѣ

⁵¹ стражданіе

препрѣвъ, ѿбраятъ многъ народъ, глагола: тѣкѡ не сѹть бози, иже рѹка́ми человѣческими бытавоутъ. **К₃** Не токмо же сїлъ еѳадъ прїемлетъ наша часть во ѿблнчениє прїитѣ: но и велікія богини артемиды храмъ ии во чтоже вмѣнигъ: хощетъ же разорити и величество єѧ, иже всѧ лсіа и вселеннала починаетъ. **К₄** Слышавше же, и бытше исполненіи тѣрости, вопілъхъ глаголюще: веліка артемида єфескала. **К₄** И исполнися градъ весь матежа: огнегриміша же са єдинодушніи на позорище, восхіщше гаїа и аристарха македонаны, ***арѓи⁵²** панловы. **Л** Панъ же хотлъхъ винти въ народъ, не ѿставляхъ єгѡ огненци. **Л** Нѣцыи же ѿ лсіицкихъ начальникъ, сѹще ємъ арѓи, пославше къ немъ, молахъ не вдати себѣ въ позоръ. **Л** А арѓи же огнеш ино ико что вопілъхъ: бѣ бо собраніе смѣшено, и множайшии ѿ нихъ не вѣдалъхъ, чесъ ради собрашася. **Л** **О** наработка же извѣраша алевандра, извѣдшымъ єгѡ іадеемъ. алевандръ же помалъхъ рѹкою, хотлъше ѿвѣщати народъ. **Л** Разумѣвшее же тѣкѡ іадеанинъ єсть, гласъ бытъ єдинъ ѿ всѣхъ, тѣкѡ на два часа вопіющи: веліка артемида єфескала. **Л** **О** Огнешнивъ же кніжники народъ, рече: мѣжіе єфескіи, кто огнеш єсть чловѣкъ, иже не вѣстъ, тѣкѡ єфескіи градъ сужнитель єсть велікія богини артемиды и діопета; **Л** **С** Беъ всакаго огбо преислобія симъ сици сѹшымъ, потреено єсть въмъ беъмъльвымъ быти, и ичитоже беъчиинно творити. **Л** **З** Приведосте бо мѣжа сїлъ, ии храмъ артемидинъ ѿкрадша, ииже богиню вѣшъ худлаши. **Л** **И** Ище огнеш димитрій, и иже изъ нимъ художнцы, имѣтъ къ комъ слово, сѹди сѹть, и андунпата сѹть, да поемлютъ арѓа на арѓа. **Л** **С** Ище ли же что ѿ ииыхъ ишете, въ законномъ собраніи да разрешити. **Л** Ибо вѣдствемъ порицаемъ быти ѿ крамолѣ днешней, ииеднинѣи винѣ сѹшени, єюже возможемъ воздати слово спремленіја сегѡ. и сїлъ реќи, распредѣти собравшиися народъ.

Глава двадесѧтая.

[**К₄**] **и** **А** По огнешеніи же молви, призвавъ паневъ огненникъ, огнешнивъ и цѣловавъ ихъ, изыде итѣ въ македонію. **Б** Прошедъ же сираны ѣны, и огнешнивъ ихъ словомъ многимъ, прїиде во єлладу. **Г** Поживъ же мѣси три, бытше наинь наѣтъ ѿ іадеи, хотлъхъ ѿвѣстися въ сирію, бытъ хотбніе возратиши иквозѣ македонію. **Д** Послѣдова же ємъ дѣже до лсіи сирии грекъ пурровъ берланинъ: солѣніи же аристархъ, и сеяніи, и гаїи дѣрланинъ, и

⁵²***иопѓтииинъ***

тїмодей: ѧсіане же, түхікz һ трофимз. **Е** Сін предшедше жадағ8 нағz вz трааде. **М** Мы же швездомыл по днегz ѡпрѣсночныхz ш фїлїпз, һ прїндóхомз кz нимz вz траад8, во днегz пати, һдѣже пре拜хомз днёй седмь.

(3^л м^г) **З** Қо ёдні8 же ш ғббетz^{*53} сеbrавшымса оғченникамз преломнти хлѣбz, панелz беsѣдоваше кz нимz, хота һзыити нағтрїе: пристрѣ же мбво до полѣноши. **Н** Балда же сиѣшы мноғи вz горнищ, һдѣже ебхомз сеbrани. [А] **Д** Сѣдә же нѣкто ѡноша, һменемz ёнтухz, во Ӧкнѣ, ѡтлаженз сномz глағбоякимz, глаголюш8 панл8 ѡ мноғз, преклоныж ш ына, паде ш траекробинка доль: һ вазаша ёгo мергта. **Т** Сошедz же панелz нападе наhъ, һ ѡбемz ёгo рече: не молвите, һбо дыша ёгw вz немz ёртъ. **А** Қозшедz же һ преломль хлѣбz, һ вкѣшz, добольнш же беsѣдовавz даже до зары, һ таikш һзыиде. **Б** Принедоша же Ӧтрока жиwa, һ оғтѣшишаса не малш.

Конец ғббетѣ.

Г Мы же принедоша вz корабль, швездомыл во ѧссоnз, шт8d8 хотащe поѣти панла: таikш бо наmz бѣ повелѣлz, хота самz пѣшz һти. **Д** Ҥ таikоже сиидесаl из наmн во ѧссоnѣ, вземшe ёгo прїндóхомz вz мїтүлннz: **Е** Ҥ шт8d8 швездешесаl, вогтрїе пристахомz протиб8 хиу: вz драгий же швездомыл вz самонz: һ пре拜ивше вz трағуллн, вz град8ции же день прїндóхомz вz мїлнти.

(3^л м^д) **Б** Ҽдн бo панелz^{*54} мимш һти ёфесz, таikш да не б8депz ём8 закоснѣти вo ѧсіи: тщащe бo ы, ѧще возможно б8депz, вz день патъдесактыи быйти вo іерлнмѣ. **З** Ӧ мїлнта же пославz во ёфесz, призвa пресвѣтгeryи црквишыл. **Н** Ҥ таikоже прїндоша кz нем8, рече кz нимz:

Прест8пн недѣли.

вы вѣстe, таikш ш пеrвагш днe, шнелиже прїндóхz вo ѧсію, кaikш из вамн вce врѣмл быйхz: **Д** Работаl гдби то вaлкимz смиреном8дрїемz, һ мноғими слезами, һ напастым, пристағиевшымисаl мнѣ ш і8денискhz нағбетz. **К** Тaikш ни вz чесомz ш полезныхz ѡбнн8хсаl, єже сказати вамz, һ нағнити вaсz пред людьмн һ по домомz: **К** Засвидѣтельств8а і8дeбemz же һ єллншамz, єже кz б88 покланиe, һ вѣр8 тaже вz гдa нашего інса ҳртa. **К** Ҥ наинѣ се ѧз сағланz дхомz, град8 во іер8салнмz, тaже вz немz хотащаl пристағиевшымсаl мнѣ, не

^{*53} Қз ғббет8 5: Қо днн Ӧны, во ёдні8 ш ғббетz

^{*54} Недѣла 3-я итых Ӧцз: Қо днн Ӧны, Ҽдн панелz

вѣдьи: **Кг** Точио тѣкѡ дѣхъ сѣй по всѧ граꙑи свидаѣтельствѹетъ, глагола: тѣкѡ оѹзы мене нѣ скѡрби жадѹтъ. **Кд** Но ни єдино же попечениѥ творю, ниже нѣмамъ дѹшѹ мою чеснѹ сеbe, рѣзвѣ єже скончати течениѥ моѧ изъ радостию, нѣ слаѹжебѹ ѹже прїлѹхъ ѿ гда інса, засвидѣтельствовати єѹлїе благодати б҃жїа. **Кс** Нѣ нынѣ се аѹзъ вѣмъ, тѣкѡ ктому дѹ не оѹзрите лицѧ моегѡ выѣ вси, изъ ніхъ же приходѹ проповѣдѹ црквиє б҃жїе. **Кс** Тѣмже свидѣтельствѹ вѣмъ во днѣшии дѣнь, тѣкѡ чистъ аѹзъ ѿ кроуе всѣхъ. **Кз** Не ѿбнїдѹся бо сказати вѣмъ вси болю б҃жїю.

Чти недѣли.

(срѣ) **Ки** Внімайте оѹбо сеbe, нѣ всемѹ стадѹ, изъ нѣмже вѣхъ дѣхъ сѣй постѣви єпїкопы, пастыни цркви гда нѣ б҃га, ѹже стажа кровию своею. **Кд** Аѹзъ во вѣмъ сїе, тѣкѡ по ѿшествию моемъ видаѹтъ вѣлцы тѣжци вѣ вѣхъ, не ѿладѧшии стада. **Л** Нѣ ѿ вѣхъ самѣхъ востанѹтъ мѹжїе глаголющїи разбрашеныя, єже ѿторгати оѹтики вѣ сїдовъ сеbe. **Ла** Сегѡ рѣди вднїте, помнѧюще, тѣкѡ тры лѣта нόщь нѣ дѣнь не престалѹхъ оѹчѧ со слезами єдинаго когорждо вѣхъ. **Лв** Нѣ нынѣ предаю вѣхъ, братиє, б҃гови, нѣ сlobodѣ благодати єгѡ, могѹщемѹ наздати, нѣ дати вѣмъ наслѣдїе во ѿсвѧщенныихъ всѣхъ. **Лг** Среbrà нѣни злати нѣни різъ, ни єдинаго вожелахъ. **Лд** Сами вѣстє, тѣкѡ тревованїю моемѹ нѣ ѿщымъ со мнѹю, послѹжисти рѹцѣ мои сїи. **Лс** Всѣ сказахъ вѣмъ, тѣкѡ тѣкѡ тѹждающыи подобаєтъ засугдати немощныя, помнѧти же слово гда інса, тѣкѡ сїи рече: блаженни єсть паче даати, нежели прїимати. **Лс** Нѣ сїа рече, преклони кволѣна своѧ, со вѣмъ нѣни помолися.

Конецъ недѣли.

Лз Многъ же бысть плачь вѣмъ, нѣ нападше на быю пановѹ, ѿбловызахъ єгѡ: **Ли** Скорбѧще напаче ѿ словеси, єже рече, тѣкѡ ктому дѹ не нѣмѹтъ лица єгѡ оѹзрѣти. провождахъ же єгѡ вѣ корабль.

Глава двадцать первая.

[Б] **С** **А** Нѣ токоже бысть ѿвѣтъ ѿвѣтъ на мѹ ѿвѣтъ на мѹ штогршыиша ѿ вѣ ніхъ, прѣмѡ шедше прїндѹомъ вѣ кѡнъ: вѣ дѹгіи же дѣнь вѣ рѣдѹ, нѣ ѿвѣтъ вѣ патрѹ: **Б** Нѣ ѿерѣтше корабль прѣходѧвшъ вѣ фїнїкію, возшедше ѿвѣтъ ѿвѣтъ. **Г** Возднїкшии же на мѹ купри ѿвѣтъ ѿвѣтъ ѿвѣтъ ѿвѣтъ, пытѹомъ вѣ сїрѹ, нѣ

пристáхомъ въ тýрѣ: тámш бо бáше кораблю нáложи́ти бréма. **Δ** **И** ѿбрéтише оўченникъ, пребы́хомъ тð днíй сéдмъ: нáже пáглови глагóлахð дхомъ, не восходи́ти во іерлímъ. **Е** **В**гда же бы́сть на́мъ икончáти дні, нáшедше нáдохомъ, провождáющыи на́съ встéмъ, съ женáми и детьми, да́же до ви́бе гра́да: и преклони́ши колéна при брéзѣ, помоли́хомъ. **Б** **И** цéловáвшe дрѓздрѓга, ви́ндóхомъ въ корáблъ, Онí же возврати́ша ся во сбо́ин. **З** Мы же пла́ванie начéнише ѿ тýра, пристáхомъ во птолема́идѣ, и цéловáвшe братию, пребы́хомъ дéнь єдніз оў на́хъ.

(3^а м€) **и** **В**о оўтре же и зшедше пáгелz⁵⁵ и нáже съ на́мъ, прїндóхомъ въ кесарíо: и вишедше въ домъ фíлиппа блговéстника, сðща ѿ седми дíаконъ, пребы́хомъ оў негѡ. **Д** Сегó же бáхð ащéри дíевицы четы́ри прорицáющыи. [л] **Г** Пребыва́ющыи же на́мъ тámш дні мнóги, си́нде нéкто ѿ іадéи прорóкъ, именемъ агáвъ: **Л** **И** пришедъ къ на́мъ, и взвéмъ по́лъг пáгловъ, сказáвъ же сънъ рðцѣ и нóзѣ, рече: тákѡ глагóлетъ дхъ стыи, мðжа, єгóже єсть по́лъг сéнъ, тákѡ сказáвъ: єгò во іерлímѣ іадéи, и предадáтъ въ рðцѣ гázыквъ. **Б** **И** **И** тákоже сlyшахомъ тїл моли́хомъ, мы же и на́мбестнїи⁵⁶, не воходи́ти ємъ во іерðсалíмъ. **Г** **С**вѣща́въ же пáгелz, и рече: что́ твори́те, плачáющи и сокрðшáющи ми се́рдце; азъ бо не точiiю сказáланъ бы́ти хощð, но и оўмрёти во іерлímѣ готóвъ єсмъ, за и́мъ гдá и́на. **Д** **И** не повини́ющи́ся же ємъ, оўмолча́хомъ, рéкше: вóла гдна да вðде́тъ.

Конéцъ понедéльникъ.

Е **П**о днéхъ же си́хъ оўготóвльшеся, взы́дохомъ во іерðсалíмъ. **Б** **И** Прїндóша же съ на́ми и нéцыи оўченники ѿ ѿ кесарí, ведáющи съ собóю, оў негѡже бы ѿбнитáти на́мъ, мнáсна нéкоего ку́пражнина, дрéвнааго оўченника. **З** **И** Бы́вшимъ же на́мъ во іерðсалíмѣ, любéзни прїáша на́съ братию. [л] **Л** **И** На оўтре же ви́нде пáгелz съ на́ми ко иáквад, вси же прїндóша старцы. **Д** **И** Цéловáвшe нáхъ, сказáше по єднномъ кóеждо, єже сопвори бгъ во гázыцбхъ сла́жéнemъ єгѡ. **К** **О**ні же сlyша́вше, слáвлахð бгъ, и рéкша ємъ: ви́днши ли брате, колíкѡ тéмъ єсть іадéи вѣровавшихъ, и вси ревнитеи закóнъ сѹть; **К** **О**увéстнша же ся ѿ тeбѣ, тákѡ ѿтчлéнию оўчи́ши ѿ закóна мaи́сова, жи́вущиа во

⁵⁵ Въ понедéльникъ з-а недéли: Во дні Оны, и зшедше пáгелz

⁵⁶ тámошнїи жнитеи

і́збýцѣхъ вѣлѣ 18дѣн, глагола: не ѿбре́звовати ہмъ чадъ сюнѣхъ, ниже во
ѹбѣчалехъ ѹтѣческихъ ходити. **Кв** Что оѹбѡ есѧть, всакѡ подобаетъ народъ
снѣтисѧ: оѹслышатъ бо тѣкѡ пришелъ есѧ. **Кг** Сїе оѹбо сотвори, еже ти
глаголемъ: сѣть оѹ насъ мѣжіе честьи, ѿбѣщавше себѣ бѣдъ: **Кд** Сїлъ поимъ,
ѹчиستисѧ изъ нѣми, и ہаждиши на нѣхъ, да ѿстріжьтъ си главы, и размѣютъ
всѧ, тѣкѡ возбѣщениа ہмъ ѿ тебѣ, ни чтоже сѣть: но преъвѣлаеши и самъ
законъ хранилъ. **Ке** А ѿ вѣровавшихъ ізбýцѣхъ, мы послѣхомъ, сѣдиши,
ни чтоже таикоюе соблюдати ہмъ, токмо хранити себѣ ѿ 1дволожерѣтенныхъ, и
кробе, и оудавлении, и блѣда.

(3^й лѣ) [лѣ] **Кс** Тогда панелъ поемъ⁵⁷ мѣжы ѿны, настрие изъ нѣми
ѹчищисѧ, винде во стѣлище, возбѣща ہсполненіе днѣй ѹчищенія, доидеже
принесено бысть зла ہдинаго коегождо ہхъ приношеніе. **Кз** И таикоже хотѧхъ
седмь дній скончатисѧ, иже ѿ 18дѣн, винде вшеше ہгò во стѣлищи, на вадиша
весь народъ, и возложиша на нь рѣцѣ, **Ки** Вопиюще: мѣжіе інъстїи, помозище:
сей есѧть человѣкъ, иже на людн и законъ, и на мѣсто сїе, всѣхъ всюдъ
ѹчиштъ: ہще же и ہлани введе въ црковь, и ѿскверни ہтое мѣсто сїе. **Кд**
[Блажъ бо винде тифома ہфесланна во градѣ изъ нѣмъ, ہгоже мнажъ, тѣкѡ
въ црковь введенъ есѧть панелъ.] **Л** Подвигесѧ же градъ весь, и бысть стеченіе
людемъ: и ہмшє панла, влечахъ ہгò вонъ ہзъ цркви: и ہбїе затвориша ہи двери.
Ла Ицившымъ же ہмъ ѹбнти ہгò, взыде вѣстъ къ тылашнікъ спіры, тѣкѡ
весь возмѣтисѧ іерасалимъ. **Лв** Онъ же ہбїе поимъ вонни и сопники, притече
на нѧ: оні же винде вшеше тылашника и вонни, престаша вити панла.

Конецъ вѣориинкъ.

Лг Приступль же тылашника таитъ ہгò, и повелѣ сказати ہгò веригома
желѣзвома дѣблѣ: и вопрошаше: кто оѹбѡ есѧть, и что есѧть сотворилъ; **Лд**
Архангель же ино иб҃что вопиахъ въ народѣ: не могій же размѣтти ہзвѣстное
молви ради, повелѣ ѿвести ہгò въ полку. **Ле** ہگدا же бысть на ступеняхъ,
приладчисѧ воззвиженъ быти ہمѣ ѿ ہгò въ вѣни, иджды ради народъ. **Лс**
Послѣдоваше бо множество людѣй зовѣшихъ: возмѣ ہгò. **Лз** Хотѧ же винти
въ полку панелъ, глагола тылашникъ: ہще лѣть мѣ ہسѧ глаголати что тебѣ;
онъ же рече: гречески оумѣши ли; **Ли** Не ты ли ہسѧ ہگىپтанни, прежде сихъ

⁵⁷ **Во вѣориинкъ 3-я недѣля:** Во днѣ ѿны, поемъ панелъ*

днēй превѣщайши, и нѣзвѣдай въ пустыню честью тѣснющи мѣжей сїкареи; (Чик)
А. Рече же паче: азъ чловѣкъ оубо єсмъ жицвѣнъ тарасинъ, славлаго
града въ кїлїкіи житель: молю же та, повелі мн глаголати къ людемъ. [а] А Повелѣвшъ же ємъ, паче стоя на ступенехъ, помаѧвъ рѣкою къ людемъ:
многъ же безмольбю бывшъ, возгласи єврѣискимъ лѣзыкомъ, глагола:

Глава двадцать вторая.

и а Иже братіе и отцы, ослышите моя къ вами нынѣ ѿбѣтъ. [Б] Слышавше же, яко єврѣискимъ лѣзыкомъ возгласи къ нимъ, паче приложиша
безмольбю. и рече: азъ оубо єсмъ мѣжъ іудеянъ, родився въ тарасѣ
килїкіи, воспитанъ же во градѣ сѣмъ, при ногѣ гамалійловѣ, на камъни
нѣзвѣстнѣ ѿческомъ Законъ, ревнитель сїи ежіи, яко же вси вы єстѣ днесъ. А
Иже сеи путь гонихъ да же до смрти, вложа и предалъ въ темницу мѣжы же и
жены: и яко же и архіерей сидѣтельствуетъ мнѣ, и вси старцы: ѿ ніхъ же и
посланія пріемъ къ живущимъ въ дамаскѣ братіямъ, и дахъ привести ѿщыша
тамъ, сказали во іерусалимъ да мѣчатся. Б Бысть же мнѣ идущъ, и
привелияющися къ дамаску въ полдне, внесапъ изъ нбеса ѿблнитѣ сѣтъ многъ
ѡ мнѣ: зъ Падохъ же на землю, слышахъ и гласъ глаголющи мнѣ: сиgle, сиgle,
что мѧ гонши; и азъ же ѿбѣхъ: кто єси гдѣ; рече же ко мнѣ: азъ єсмъ
иисус наизарей, єгоже ты гонши. Съ Со мню же ѿщи, сѣтъ оубо видаша и
привѣши быша, гласа же не слышаша глаголющаго ко мнѣ. Т Рекохъ же:
что сопворю гдѣ; гдѣ же рече ко мнѣ: восставъ иди въ дамаскъ, и тамъ
речеется ти ѡ сѣбѣхъ, яже вчинено ти єсть творити. А И яко же не видѣхъ ѿ
славы сѣта ѿнаго, за рѣкъ ведомъ ѿ ѿщинахъ со мню, видохъ въ дамаскъ.
[Б] Еи анатил же иѣкїи, мѣжъ благоговѣнъ по закону, сидѣтельствованъ ѿ
себѣхъ живущихъ въ дамаскѣ іудеи, Г Пришедъ ко мнѣ, и ставъ рече мнѣ: сиgle
братіе, проозри. и азъ въ той часъ воззрѣхъ наѧ. А Онъ же рече мнѣ: бѣ
отецъ нашихъ нѣзвѣли⁵⁸ та, разумѣти хотѣніе єгѡ, и видѣти праѣдника,
и слышати гласъ ѿнѣтъ єгѡ: и яко бдеши ємъ сидѣтель ко сѣмъ
чловѣкамъ ѡ сїи, яже видѣлъ єси и слышалъ. Б И нынѣ что мѧ мѣдниши;
воставъ крѣти, и ѿмѣй грѣхъ твоѧ, привѣлавъ и ма гдѣ иша. зъ Бысть же
возратившъ мнѣ сѧ во іерусалимъ, и молашъ мнѣ сѧ въ цркви, быти во
нѣстѣплѣніи, и А и видѣти єгѡ глаголюща мнѣ: потѣшися и нѣзды скорю и зъ

⁵⁸ преди збора

ієр8слінма: Занè не прїнм8тг 8внд8телъства твоегѡ, єжe ѿ мнѣ. **А** 8з
рѣхъ: гдн, самн вѣдатг, таکѡ 8зъ бѣхъ всаждам въ темніц8, нѣ бѣл по
с6нмицахъ вѣр8юшыя въ тѣ. **К** 8зъ 8гда 8злива8шеся крѹвь стефана 8внд8тел
твоегѡ, нѣ са8мъ бѣхъ стоя, нѣ сон8вола8 8убїенїю єгѡ, нѣ стрегій ри8з
8убїв8лющи хъ єго. **Ка** 8зъ рече ко мнѣ: ндн, таکѡ 8зъ во 8зыкн далече послю
тѣ. **Кв** Погл8ша8 же єгѡ дайже до сегѡ словесе, нѣ возвѣни8ша гласъ с8о8и,
глаголюще: возвѣши ѿ земли та8оваго, не подобаетг бо єм8 жити. **Кг**
Вопїюшымъ же нимъ, нѣ мѣщшымъ ри8зы, нѣ пра8хъ возвѣти8шымъ на возвѣхъ,
Кд Повелѣ т8исла8шннкъ ѿв8естн єго въ полькъ, рече: р8намъ 8стлавати єго, да
раз8мѣетг, за к8ю вин8 та8ковъ вопїл8 найн. **[Г]** **Ке** 8зъ та8ко же протагоша єго
вервьмн, рече къ стоящему с8отннк8 п8нел: члвѣка ри8мланина нѣ 8еждена
лѣть ли єсть вѣмъ б8тн; **Кс** Слышиавъ же с8отннкъ, прист8пн къ т8исла8шннк8,
сказа8 глагола: вѣждь, что х8шеши с8отворнти: члвѣку бо сей ри8мланинъ
єсть. **Кз** Прист8пль же т8исла8шннкъ, рече єм8: глаголи мнѣ, ри8мланинъ ли єси
ты; онъ же рече: єй. **Ки** 8вѣща8 же т8исла8шннкъ: 8зъ многою цѣною наре8енїе
жителъства сегѡ стложахъ. п8нел же рече: 8зъ же нѣ родн8ша въ нѣмъ. **Кд** 8бїе
же ѿвѣ8пнша ѿ негѡ х8тл8шн єго 8стлавати: нѣ т8исла8шннкъ же о8бо8са,
раз8мѣевъ, та8ковъ ри8мланинъ єсть, нѣ та8ковъ бѣ єго с8ловъ. **Л** На8тре8 же х8тл
раз8мѣти 8стнн8, чесъ ради ѿклевет8е8ша ѿвѣ8пн, разрѣши єго ѿвѣ8пн, нѣ
повелѣ прїнгти 8рхїер8емъ, нѣ всем8 с8ебор8 нхъ: нѣ с8еда8 п8нла, пост8ави єго пред
нїми.

Глава двадцать третяя.

(зѣ мѣ) [лѣ] ^с а воззрѣвъ же⁵⁹ пâнелъ на сбѣніе, рече: мѣжїе братїе, азъ всѣю сбѣнїю благою житіельствовахъ предъ бгомъ, дайже до сегоѡ днѧ. въ ѿрхїеренъ же анатиа повелѣ предстоѧвшимъ ємѹ бнти єгѡ оуста. Г Тогда пâнелъ рече къ немѹ: бнти тѣлъ и матерь бгъ, стѣно повѣспеная: и ты сѣдніши сядь мн по залкону, престолу же залконъ велнши да сїють мѧ. Д Предстоѧвшіи же рѣша: ѿрхїеренъ ли ежїю досаждаети; въ Рече же пâнелъ: не вѣдахъ братїе, гакѡ ѿрхїеренъ єсть: писано бо єсть: кнлзю людѣй твоихъ да не речеши тл. въ Разумѣвъ же пâнелъ, гакѡ єднна часть єсть сада, драга же фарисеи, воззвѣ въ сбѣнїи: мѣжїе братїе, азъ фарисеи єсмы, сбѣнъ фарисеовъ: и оуповѣніи и въ воскрѣнїи мѣртвыхъ азъ сядь прїемлю. З Се же ємѹ речеши, бысть рабъ межда

⁵⁹Въ срѣдѣ земли недѣли: Но дни ѿны, возвѣщены.

Саддѣкѣн һ фарїсѣн, һ раздѣлісѧ народъ. **И** Саддѣкѣн бо глаголюти, не быти востреченїем, ни ՚ггла, ни дѣл: фарїсѣн же ՚сповѣдѹти ՚боѧ. **А** Бысть же кличъ велікъ, һ востравше кинжинцы чисти фарїсѣнскїя, прѣхѹсѧ междѹ собою глаголюще: ни ՚днио ՚лѡ ՚брѣтаемъ въ члвѣцѣ сѣмъ, ՚щє ли же дѣлъ глагола ՚мѹ, ՚лн ՚гглъ, не противимся бѣ. **Г** Мнозѣ же бывшай рѣспублика, воѧска тѣснющикъ, да не расстреманъ бѣдетъ паневъ ѿ нѣхъ, повелѣвъ вониши въ востречити ՚гро ѿ среды ՚хъ, һ вести ՚гро въ полкъ. **И** Въ настравшю же нощь предстѣль ՚мѹ гдѣ, рече: держи паневъ: таоже бо сидѣтельствовалъ ՚сѧ та же ՚мѹ во іерусалимѣ, сицие тѣ подобаещъ һ въ рѣмѣ сидѣтельствовати.

Конéцъ среðѣ.

[лд] **Б** І Бы́вш⁸ же дніо, сопвóршє нѣцьїи ѿ і8дєй соvѣтв⁹, залакаша сеbe, глаголюше: не гасти, ни пыти, донде же оубијоть панла. **Г**І Блж⁸ же множае чепыредеслати хз ии клатв⁸ сопвóршии. **Д**І Нже приступльше ко архіерéему н стáрцему, рѣша: клатвою проклáхому сеbe, ни чито же відснти, донде же оубијему панла. **Е**І Нынѣ оубо ви скажите тýсащник⁸ из соборому, таکѡ да оутрѣ сведееть егò къ вám, аки бы хотлюще размѣти нзвѣстнїе та же ѿ нѣмъ: мы же, преждѣ дѣже не приблїжити ся емъ, готови есмы оубити егò. **Б**І Слышавъ же сынъ сестры палговы ковз, пришедъ н вшедъ въ полькъ сказа панла. **З**І Призвавъ же панелъ единаго ѿ аѣтнкъ, рече: юнош⁸ сего ѿвѣди къ тýсащник⁸, имать бо нѣчто сказати емъ. **Н**І Онъ же оубеш поимъ егò, приведе къ тýсащник⁸, н рече: оубинкъ панелъ призвавъ мѧ оумоли, сего юнош⁸ привести къ тебѣ, нмѹца нѣчто глаголати тебѣ. **Д**І Поимъ же егò залог⁸ тýсащникъ, н ѿвѣди наединѣ вопрошаше егò: что есть, еже имаша возвѣстнїи ми; **К** Рече же: таکѡ і8дєи соvѣщаша оумолити тѧ, таکѡ да оутрѣ сведеши панла къ нимъ въ соборъ, аки бы хотлющымъ нзвѣстнїе нисталяти та же ѿ нѣмъ. **К**А Ты оубо не послышаи ихъ: лобатъ бо егò ѿ нихъ мѹжіе множае чепыредеслати, та же залакаша сеbe ни гасти ни пыти, донде же оубијоть егò: н нынѣ готови егть, чайюще еже ѿ тебѣ ѿбѣщаши. **К**В Тýсащникъ же оубо ѿвѣсти юнош⁸, залѣща въ едномъ же повѣдати, таکѡ ии гасти илъ ми. **А** **К**Г Н призвавъ двѧ нѣка ж ш аѣтнкъ, рече: оуготовите ми вонищевъ вооруженныхъ дѣстї, таکѡ да иадгть до кесаріи, н кѡникъ седмъдеслати, н спрѣлѣцъ дѣстї, ѿ третїя часа нощи. **К**Д Н

60° НАВЕРХ

сокоты́ прибегти, да веднівше панна проводатъ до філіїа һгемшна. **Б** Написа же һ посланіе һмдшее Ӧбра兹з сең: **Б** Клаудій лүсіа державномъ һгемшнъ філіїа һрдоватися. **Б** Мжя сегө тата ѿ 18дён, һ хоташа оғбіена бытн ѿ ніхъ, приступль, из вонны ѿлжъ ғо, оғвідфев, тақв римлянинъ ғестъ. **Б** Хота же разумѣти винъ, ғаже һади поимахъ наңь, сведохъ ғо въ ғонмище һхъ: **Б** Ғероже ѡбрефтохъ ѡглагольема ѡ взысканіи закона һхъ, ни ғдино же достоинно смерти, һлн оғзамз согрѣшение һмдшша. **Л** Сказани же бывшъ ми кобъ ҳоташъ бытн ѿ 18дён на мжя сегө, әбіе посланхъ ғо из төбѣ, залѣщавъ һ клеветникомъ ғгъ глаголати предъ тобою таже наңь: Задравъ бдан. **Л** Вонни же оғбш по повелѣнномъ һмъ, взымши панна, ведоша ѡбніющъ во һнтипатріа. **Л** Қодпра же ѡстгавльше копники һти из һимъ, возвратнися въ поль. **Л** Оні же пришедше въ кесарію, һ вдавшъ посланіе һгемшнъ, предстѣниша ғмъ һ панна. **Л** Прочеңтъ же һгемшнъ посланіе, һ воропаш, ѿ коял Ӧбласти ғестъ; һ оғвідфев тақв ѿ кілїкін, рече: **Л** Оғсылышъ ѡ төбѣ, ғрада һ клеветникы твои пріндѣтъ, һ повелѣ въ претворѣ һршдовѣ ғрещи ғо.

Глава двадцатъ четвертая.

[**Л**] **Л** По платихъ же днѣхъ, синде һрхіерей һнанія со стафцы, һ из риторомъ һбкимъ тертуломъ, һже сказаша һгемшнъ ѡ панла. **Б** Прізванъ же бывшъ ғмъ, начатъ клеветати тертулъ, глагола: многъ міръ оғлұчайюще тобою, һ һсправленія быважмал ғзыикъ семъ твоимъ промышленіемъ, **Г** Всакимъ оғбш Ӧбразовъ һ вездѣ, пріемлемъ державныи філіїа, со всакимъ благодареніемъ. **Д** Но да не множае стражай төбѣ, молю та послушати наиз віратцѣ твою кротостію. **Е** Ӧбрефше бо мжя сегө губнител, һ дебіждеша противленіе всѣмъ 18дёнмъ жиевдышымъ по вселеннѣи, һ предстѣнел ғдеша на зареністѣи ғреси: **Б** Ҙже һ церковь поклонися ѡсквернити, ғгъже һ тахомъ, һ по зеконъ нашемъ хотбхомъ ғднити ғмъ. **З** Пришедъ же лүсіа тылащики, многону силою ѿ рѣкъ нашихъ һехити ғо, һ из төбѣ послѣ, **И** Повелѣвъ һ наմъ поемлюшымъ наңь һти из төбѣ, ѿ негоже возможеши сымъ разбдиевъ ѡ всѣхъ сихъ познати, ѡ ніхъ же мы поемлемъ наңь. **Д** Сложнися же һ 18дён, глаголюще симъ тақв бытн. **Г** Ӧбѣши же панел, поманвшъ ғмъ һгемшнъ глаголати: ѿ многихъ лѣтъ ғдеша та ғдїю праведна ғзыикъ семъ сефдыи, благодешинѣ таже ѡ мнѣ ѿвѣшиа: **Л** Могущъ ти разумѣти, тақв не множае ми ғестъ днѣи двадцатиҳ, ѿнелже взыдохъ поклонитися во іерусалимъ. **Б** Ҥ ни въ

цέρкви ὡμέτοσα μὰ καὶ κομῷ γλαγόλιῳ, ἢλὴ ράζβέτζ τεοράψια ναρόδῃ, οὐ
να τόνμηναχζ, οὐ νο τράδῃ: Ἡ Ήνήκε δοκεστὴ μόγδτζ, ἐληκα τεεβὲς ηύηνѣς η
μὰ γλαγόλιοτζ. Ἀποεέδῳ ηε τεεβὲς εἰς τάκω να πότη, ἐγόζε είη γλαγόλιοτζ
ἐρεσ, τάκω ειδήδῳ ὄπετεικομῷ εῖδῃ, εέρδῃ εεέμζ εδψιμζ να ζακόνѣς η
προφόψιχζ πησαννημζ. Ἐ Οὐποβάνηε ἡμύηνη ηα εγα, τάκω βοσκρεσένηε χόψετζ
εύητη μέρτβιμζ πράβεδηνικωμζ ηε η γρέշηνικωμζ, ἐγώζε η εάμη είη ηάιοτζ.
Ἅ Ή οέμζ ηε η ἀζνα ποδβηζάιοσα, ηεπορόνηδ εόβεστη ημέτην εεεγδὰ, πρεδ εγομζ
ηε η ηελοεέκη. Ἡ Πο λέτεψιχζ ηε μηόγηχζ πριηδόχζ εοτβορήτη μέλωστγιη, νο
τάζεικα μόη, η πρηνοσψένηα: Ἡ Βζ ηήχже ὡμέτοσα μὰ ὡμηψένηα να ζέρκви,
οη εη ηαρόδомζ, ηηже εη μολεόю. Ἀ Ηέцыи ηε ς ἀσίη ιδέη, ηηже ποδοβάσε
πρεδ τὰ πριητη, η γλαγόλιτη, ἀψε ηηδτζ ητὸη ηα μὰ: Ἃ Ηλὴ εάμη τήη ηα
γλαγόλιοτζ, ἀψε κδηο ὡμέτοσα νο μηѣη ηεπράδῃ, ετάβεδῃ μη να τόνμηνη,
Ράζβѣ έδηηагω εεγω γλάса, ηηже νοзопнхζ εтoձ να ηήχ: τάκω ς νοσκρεσένηη
μέρтвихζ ἀзν εδз πρέемлю днеис ς βάс: (πάк) Ἃ Σлыишавζ ηε εηλ φηлїдз,
ѡвѣщѧ⁶¹ ηηмζ, ηзбѣстнїе οὐβѣдѣвз, τâже ς πότη οέμζ, ρéкz: έгда λѹиа
тыиаψиηкз πρиидетз, ρазиđжадῃ τâже ς βάс: Ἃ Πовелѣ ηε εотнникѣ εтреши
пáнла, η ηηέти ηслáдῃ, η οη έднномѣ ηε νοзбранати ς εкохζ έмѣ
ιдžжнити, ηλὴ πρиходнити ηη ηемѣ: Ἃ Πο днеихζ ηε ηеekиηхζ πρишеđz φηлїдz ηο
дресилїею ηенóю εвоéю, εдшeю ιδéаныиeу, πρизвà пáнла, ηα εlyишнtz ς ηεгѡ
εեрд, τâже νο ςртâ ιнса: Ἃ Ε Глаголицдῃ ηε έмѣ ς πρáдѣ, η ς νοздержáнїи, η
ω εдѣ ηотлїшемз εýти, πρиетрашenz εýивz φηлїдz ς вѣщѧ: ηыиѣ οубѡ ηдн,
врёмл ηε πολдчнivz πρизовdῃ ηа: Ἃ Ε Βкđпѣ ηε ηηадѣлa, τâκω мздà ηасiа
έмѣ ς пáнла, τâκω ηα ςпđстнtz έгò: τâмжe η ηасiω πρизыváл έгò
εеeđovаше εη ηимз. [лs] Ἃ Ζ Αвѣмá ηε λéтомa εкончáвшemасa, πρiлtz
ηзмѣннїе φηлїдz πоркia φиcta: ηотлâ ηε οубóдnoe εотвօrнtη ιδéеmz φηлїдz,
ѡстáви пáнла εвáзана.

Глава двадцать пâтая.

Ἐ Ἄ Φиcтz ηε οубо πρiйmz вlаstъ, πo πreхz дneихz в3yide νo ιerδcалnмz ς
κесарин. Ἃ Σκaзáша ηε έмѣ ἀρχieрéh, η πeрbiη ιδéеmz ηa пáнla, η моллхd έгò,
Ἐ Πroслїшe εllагодáтti наhъ, τâκω ηa πoслeтz έгò νo ιerδcалnмz: κoвz πteорлїшe
τâκω ηa οубiйtz έгò ηa πόтtη. Ἀ Φиcтz ηε πovелѣ пáнla εтреши νa κесарин,
самz тámω ηотлâ εikórfb ηзbáти. Ἃ Ηжe οубo εильнїi νa βáс, ρeчe, ηo миою
⁶¹ ςpеté

шедше, ѿщє єсть каѧ непрѣдла въ мѹжѣ сѹмъ, да глаголютъ наꙗнь. **5** Прѣбыва
же оѹи ніхъ не множае десѧтъ днѧй, сиnde въ кесарію. наѹгрїе сѣдъ на сѹдници,
повелѣ пачла привести. **3** Приведенъ же бывшъ ємъ, ѹкрестъ сташа ѹже ѿ
іерѹсаліма шедшии іѡдѣи, многи ѹ тѣлѣки винѣ привносѧще на пачла, ѹже не
можахъ ѹзѧвнити, **4** ѹвѣщаваюЩъ ємъ: тѣкѡ ни на Законъ іѡдѣйскїи, ни на
церкви, ни на кесаря что сопрѣшихъ. **5** Фиостъ же хотѧ оѹгодае іѡдѣемъ
сопворнити, ѹвѣщавъ пачлови рече: хощеши ли во іерѹсаліму возведъ, тামъ
ѡ синыхъ сѹдъ прїѣти ѿ мене; **6** Рече же пачевъ: на сѹдници кесаревѣ сѣоѧ єсмъ,
ѹдѣже ми достоитъ сѹдъ прїѣти. іѡдѣи инчимже ѹбнѣдѣхъ, тѣкоже ѹ тыѣ добре
вѣси. **7** ѿщє оѹбѡ непрѣдѣю, ѹли достоинъ смѣрти сопворніхъ что, не ѹмѣюща
ѹмрѣти: ѿщє ли же инчтоже єсть во мнѣ, єже си на мѧ клеменѹтъ,
инкто же мѧ можетъ тѣмъ выдати кесаря нарицаю. **8** Тогда фиостъ
состязався изъ совѣтники, ѹвѣща: кесаря ли нареикъ єси, къ кесарю да
пойдешъ. **9** Аи ємъ же мнѹвшымъ иѣкимъ,

(31 лн) А́гріппа цáрь^{*62} һ веरнїкія синдóсга въ кесарію цѣловати фíсга. **ДІ** Ҥ
такоже мнóгн дні пребысга тѣ, фíсга сказа царю та же ѡ панлѣ, глагола:
мѣжк нѣкїй єстъ ѡстáленз ѿ фїлїза оўзиникz, **ЕІ** Ӯ нѣмже, бывшъ мн въ
іер8слнмѣ, та виша ѧрхїерен һ стáрцы і8дéнсїи, прослыше наинь с8дл. **БІ** Къ
нїмже ѿвѣщахъ: та кѡ нѣстъ Ӯбýчай римлянамъ вѣдати человѣка кóего на
погибель, прѣждѣ дѣже ѡклеветаemyи не ہматъ предъ лицемъ клеветчихъ єгò,
и мѣсто ѿвѣста прїниметъ ѡ своемъ согрѣшении. **ЗІ** Сшедшымса же ہмъ здѣ,
закосинѣи ии єднно сопвбрь, на8тре сѣдз на с8днци, повелѣхъ привести
мѣжа. **НІ** Окрестъ же єгѡ ста8ше клеветници, ии єднн ви8, та же ѧз
непишевахъ, нанесоша. **ДІ** Сталзанїя же нѣкал ѡ своенъ разлнчнѣи вѣрѣ ہмлхъ
иа немѣ, и ѡ нѣкоемъ інсѣ оўмершемъ, єгоже глаголаше паневъ жива быти.

Конец четверти.

Ѣ Недоѹмѣаю же ѿзъ ѿ взысканїи сіхъ, глаголахъ: ѿпе Ѿѹщетъ нѣтъ во іерѹсалымъ, нѣ та旣о іѹдѣи прїѣти ѿ сіхъ. **ѢА** Панагъ же нареќишъ, блуденіи бытии ємъ до разг҃ажденїя ѿнгѹста, повелѣхъ блюстѣ єгѡ, дондеже послѹ єгѡ къ кесарю. **ѢВ** Імѹрипа же къ фистѣ рече: хотѣлъ быхъ нѣ съамъ чловѣка сего смышишти. Онъ же рече: оѹгрѣбъ оѹсмышиши єгѡ. **ѢЗ** **ѢГ** Наѹтрїе же пришедшъ

⁶²Из четвертой в З недели: Во дни Оны, агропла царь*

ъгріппѣ һъ веpнїкін со мнóгою гóрдостїю, һъ вшéдшымз въ с8дéбн8ю палáт8, съ тýсашннкн һъ съ нарóчнтымн м8жн грáда, һъ повелѣвш8 фнст8, приведéнз быестъ пáнелз. **КД** Ҥ рече фнстз: ѡгріппо царю, һъ всн с8щїн съ наmн м8жїе, вндице сегò, ѡ нémже всè мнóжество і8дéй с8джак8 мн во іер8салнмѣ же һъ Здѣ, волїюще: таikw не подобаєтъ жнти ѣм8 ктом8. **КЕ** Ӑзъ же раз8мѣвъ ннчтоже достоинно смéрти сотворша ѣгò, һъ самом8 же сем8 нарекш8 севаста, с8днхъ послати ѣгò: **КС** Ӫ нémже һъзвѣстноe чтò писати гднн8 не һъмз. тѣмже һъ приведохъ ѣгò предъ ваrз, наипаче же предъ тл ѡгріппо царю, таikw да раз8жденю бывш8, һъмз чтò писати. **КЗ** Беzловесно бо мнитса мн, посылающ8 ѿзвнка, ә таже наnь винь не сказати.

Глава двадцать шестая.

(3^а л.д.) [а] ڪ ۽ ۾ Ӑзъппа же къ пáнл8 рече:⁶³ повелѣвавати тн ѡ себѣ самом8 глаголати. тогда пáнелз простерз р8к8, ѿвѣщаvаше: Ӗ Ӫ всѣхъ, ѡ ннхже ѿклеветаemъ єsmъ ѿ і8дéй, царю ѡгріппо, непци8ю себѣ блженина бывти, таikw предъ тобою ѿвѣшати днесь һъмз: Ҭ Паче же вѣдца тл с8ща с8вѣдыи всѣхъ і8деникнхъ ѹбываeвъ һъ взысканїй. тѣмже молюсм тн, долготерпѣливиw послушати мене. ڌ Жнтие ѹбш мое єже ѿ ѿногти, һъсперва бывшее во таzыцѣ моемз во іер8салнмѣ, вѣдлати всн і8дéй: Ӗ вѣдлати мѧ һъсперва, ۽ще ҳотлати сендейтельствовати, таikw по һъзвѣстнѣи єреси нашеj вѣры, жнхъ фарїсѣй.

Прест8ни с8т8м8.

Ӗ Ҥ нынѣ ѡ ѹпованїи ѿбѣтованїи бывшагш ѿ бѓа ко ѿцѣмз нашымз, стою с8днмъ: ڙ Въ неже ѿбланадесате колѣна наша, везпрестанн днень һъ н0ющь с8джакще, надѣютса донти: ѡ нémже ѹпованїи ѿклеветаemъ єsmъ, царю ѡгріппо, ѿ і8дéй. ۾ Чть; невѣро ли с8днти вамн, таikw бѓз мѣртвыи возвставлѣтъ; ڌ Ӑзъ ѹбш мнѣхъ, таikw подобаєтъ мн мнѡга сопротивна против8 һъмене ՚исла назвареа сотвориhti: Ҭ ٻже һъ сотворихъ во іер8салнмѣ, һъ мнѡгн ѿ с8тыихъ ۽зъ въ темннцахъ залворахъ, власть ѿ архїерѣи прїемъ: ѹбинвабѣмымз же һъмз, прилагахъ сопѣтъ. ۾ Ҥ на всѣхъ с8нмищахъ множицю м8чл ՚хъ, прин8ждахъ ՚блнти: прензлиха же вражд8 на ннхъ, гонахъ даже һъ до вибѣшихъ градовъ.

Чти с8т8м8:

⁶³ Майа въ ٻا, царю ڪوистانти: Во днн ՚ны, ѡгріппа къ пáнл8 рече:

Е Въ нѣхже иѣднѣ въ дамаскѣ, го влѧстїю һъ повелѣнїемъ єже ѿ архїерѣи, **Г** въ полѣдни, на пѣтнѣ виѣхъ, царю, съ нѣсѣ паче сїѧнїѧ солнечнагѡ, ѿїлѣвшии мѧ сѣтъ, һъ со мнѹю иѣдѣшихъ. **Д** Всѣмъ же падшымъ наимъ на землю, съѣшахъ глаголющи ко мнѣ, һъ вѣщающи єврѣйскимъ лѣзікомъ: сѧнле, сѧнле, что мѧ гониши, жестоко ти єсть противъ рожна прати. **Е** Азъ же рѣхъ. кто єси гдѣ; Онъ же рече: Азъ єсмъ інъ, єгоже ты гониши. **Б** Но востани, һъ стани на ногъ твоеню: на се бо таинѧ ти, сотворити тѧ слагъ һъ синдѣтела, нѣхже виѣла єси, һъ нѣхже таилъ тебѣ, **З** И зѣмля тѧ ѿ людѣи іудеискихъ, һъ ѿ таинѧ, къ нимже азъ тѧ послю: **И** Съверстнъ очи нѣхъ, да ѿбратѧтисѧ ѿ тмѹ въ сѣтъ, һъ ѿ Областнъ сатанинны къ егъ, єже прїѣти һъмъ ѿтавленїе грѣхѡвъ, һъ достоанїе во сѣтъхъ вѣрою, аже въ мѧ. **Д** Тѣмже царю агріппо, не быхъ противенъ нѣномъ иѣдѣнїю: **К** Но сѹщимъ въ дамаскѣ прѣжде һъ во іерусалимѣ, һъ во всакой странѣ іудеистѣи, һъ таинѧмъ проповѣдю покалитисѧ, һъ ѿбратитисѧ къ егъ, достаинна покалїю дѣла творлише.

Конецъ сїомъ.

Ка Сиѣхъ ради мѧ іудеи ємше во сїйлици, хотѧхъ распети. **Кв** Помощь оѹбѡ оѹльчиивъ аже ѿ бѣга, дайже до днѣ сегѡ сїто, синдѣтельствъ мѧхъ же һъ велікъ, ии чтоже вѣща, рѣзвѣ аже пророцы рекоша хотѧши быти, һъ мѡнѣен: **Кг** Г҃акѡ христосъ имѣаше пострадати, г҃акѡ первыи ѿ востикесенїа мѣртвыхъ, сѣтъ хотѧше проповѣдати людемъ іудеискимъ, һъ таинѧмъ. **Кд** Сїлъ же ємъ ѿвѣща вѣчно, фнѣтъ вѣлии глаголомъ рече: вѣснѹши ли сѧ панле; мнѡгїа тѧ кнїги въ ииистовство прелагають. **Ке** Онъ же: не вѣснѹисѧ, рече, державныи фнѣте, но иистины һъ цѣломѹдрїа глаголы вѣщаю. **Кз** Вѣснѹть бо ѿ сиѣхъ царь, къ немѹже һъ съ дерзновенїемъ глаголю: оѹтайнти бо сѧ ємъ ѿ сиѣхъ не вѣрѹю иичеомѹже: ииестъ бо во оѹглѣ сотворено сїе. **Кз** Вѣрѹши ли, царю агріппо, пророкамъ; вѣмъ, г҃акѡ вѣрѹши. **Ки** Агріппа же къ панла рече: вмѣлъ мѧ препиравши христіанна быти. **Кд** Панелъ же рече: молілъ оѹбѡ быхъ бѣга, һъ вмѣлъ һъ во мнѹзѣ, не токмо тебѣ, но һъ виѣхъ съѣшашихъ мѧ днѣсь, быти һъмъ таїфѣмъ, г҃ако въ азъ єсмъ, кромѣ оѹзвъ сиѣхъ. **Л** И сїлъ рѣкшъ ємъ, воста царь һъ нгемѡнъ, һъ вѣрїкія, һъ сїдлѣшии съ ними. **Ла** И ѿшедше бесѣдовахъ драгъ ко драгу, глаголюще: г҃акѡ ии чтоже смѣрти достоинъ һли оѹзвъ творитъ чловѣкъ сїи. **[Б]** **Лв** Агріппа же фнѣтъ рече: ѿвѣщенъ быти можаше чловѣкъ

сéй, ѿщe нe бы́ кeсаpж нарицáлz. һ тáкo 18дн һгéмшиz посла́ти ेгò кz кeсаpю.

Глава двадесять седмая.

(34) [лн] 3 а һ тáкожe 18ждено бы́стъ^{*64} щпlyтн нáмz во 1талíю, предáх8 пáнла же һ ннýяк нéкíя юзниkи сóтник8, һменемz 18лию, спíры севастíйскíя. 5 Вшéдше же вz корáблъ 1драмутикíй, всxотбéвшe плýтн во лcíйскal мéста, щвэзóхомz, 18щ8 сz нáмн 1рїстáрх8 македониин8 щ сол8на. (18б) 6 Вz др8гíй же пристáхомz вz сéдáнї: чeловéкoluébie же 18лии пáглови дéж, повелé кz др8гóмz шéдш8, прilбéжáнїе⁶⁵ огл8чнїти. 7 һ щт8д8 щвэзшесa, приплýхомz вz кúпrз, занé вéтри бáх8 прoтнivни. 8 П8чнн8 же кíлїкíйск8ю һ памфylíйск8ю преплýвшe, прíндóхомz вz мýры лüкíйскíя. 9 һ тáмш ѿбрéтz сóтникz корáблъ 1леzандрийскíй, плов8щz во 1талíю, всадí ны вóнь. 10 Во мнóги же днì кóснw плáбающе, һ єдвá бы́вшe вz кнíдѣ, не ѿставлáющ8 наcз вéтри, приплýхомz под' крнtз, прн salmáнї. 11 єдвá же 1збенраюуще крáй, прíндóхомz на мéсто нéкое, нарицáемoe дóбреe пристáннїще, єм8же елн8з вé градz ласéй. 12 Мнóг8 же врéменн миин8вш8, һ 18щ8 огжè нeбезбéдн8 плáбанїю, занéже һ постz огжè вé прeшéлz, сoвéтоваше пáнелz, 1 Глагóлa 1мz: м8жїе, внж8, тáкo сz дослаждéнїемz һ мнóгою тщетóю, не тóкмш брéмене һ кораблà, но һ д8шz нáшихz хóщетz бы́ти плáбанїe. 13 Сóтникz же кóрмчíя һ наuklára посла8шаше пáче, нéжелн пáломz глагóлемыхz. 14 Не дoер8 же пристáннїщ8 18щ8 ко ѿзиmíкñю, мнóзni сoвéтz дáх8 щвэзтнисa щт8д8, ѿщe кáкo возмог8тz, дослаждéншe фíнкíи ѿзиmíкñti, вz пристáннїи крнtстéмz зráщемz кz лíв8 һ кz хár8. 15 Ахн8вsh же юg8, мнéбвше вóлю cвою огл8чнїти, воздвигшe вéтрила, плýх8 вскрай крнta. 16 Не по мнóзѣ же возвéл прoтнвенz єм8 вéтриз вéренz, нарицáемыи єнроклáдни. 17 Вoсхншéн8 же бы́вш8 кораблю, һ не мог8щ8 сопротнвнтиз вéтри, вdáвшесa волnámz носимн вéхомz. 18 Островz же нéкíи мнmотéкшe, нарицáющe клuдíй, єдвá возмогóхомz огдержáти ладию: 19 Юже востáгшe, всáкимz ѿбраzомz помогáх8, подтвeрждáюще корáблъ: вoлшесa да не вz сýртъ⁶⁶ впад8тz, низп8стнвше пárхs, сицe носимн вéх8. 20 Вельмí же ѿбрeвáемымz нáмz, на8трїе 1зметанїе творáх8. 21 һ вz трéтий дéнь cвоимi рðкáми гáрило корáблennoe 1звергóхомz. 22 Ни сóлнц8 же, ни

⁶⁴ Вz пaтóкz 3-я недéбли: Во днì 3ны, тáкожe 18ждено бы́стъ*

⁶⁵ пособie

⁶⁶ вz мéлкala мéста

Се вѣздамъ іѣвльшымъ на многи дні, и зи мѣ не малѣ належѧши, прѣчес
ѡнмашеса надежда всѧ ѣже спастиса на мъ. **[А]** **Ка** Многъ же неаденію сѹщ,
тогда стаѣ панелъ посредѣ ихъ, рече: подобаше оубш, съ мѣжїе, послышавше
мене, не ѿвѣзтиша ѿ крѣта, и нѣзбыти досяженію сегѡ и тщеты. **Кв** И се
нѣнѣ молю ви блгодѣшствовати: погнѣтель бо ни єдніои душѣ ѿ вѣсъ бѣдетъ,
рѣзвѣ кораблѧ. **Кг** Предстѣ бо ми въ сїю нощь, ѣгѡже ѣзвѣ ѣсмь, ѣмѣже и
слѹжѹ, ѣг҃лъ бѣжїй, **Кд** Глагола: не бойся панле, кесарю ти подобаєтъ предстѣти,
и се даровѣ тѣбѣ бѣзъ всѧ плаѧюшиа изъ тобою. **Ке** Тѣмже дерзайти мѣжїе,
вѣрѹ бо егѹни, іакѡ таікѡ бѣдетъ, иже образомъ речено ми бысть. **Кз** Во
островъ же нѣкїй подобаєтъ на мъ пристати. **Кз** И іакоже че гвергла на деслатъ
нощь бысть, но сїмъ на мъ во адриатикои пѹчины въ полдноши, не пшевахѹ
корабленици приближатиша и мъ къ нѣкоемъ странѣ: **Ки** И нѣмѣривше глабинѹ,
ѡбрѣтоша саженей двадеслатъ. маль же прешедше, и паки нѣмѣривше,
ѡбрѣтоша саженей путь на деслатъ: **Кд** Боящеся же, да не какѡ въ преднал
мѣста впадутъ, ѿ носа кораблѧ вѣргши кѣтвы че гыре, моллхомса, да дѣнь
бѣдетъ. **Л** Корабленици же и ѿщышимъ бѣжати и зъ кораблѧ, и
ни звѣсившимъ ладию въ море, и звѣтомъ ики ѿ носа хотлышимъ кѣтвы
простерти, **Ла** Рече панелъ сѹтиникѹ, и вонишиа: ѣще не синь пребудутъ въ
корабли, вѣ спастиша не можете. **Лв** Тогда вониши ѿзѣзаша оужка ладию, и
ѡсталиша ѿ ѿпасти. **Лг** Сгда же оубш хотлыше дѣнь быти моллше панелъ всѧ
приѣти пнющѹ, глагола: че гыренадеслатыи днесь дѣнь чайюще, не гадаше пребывале, не
ничтоже вѣсивше. **Лд** Тѣмже молю вѣсъ приѣти пнющѹ: се бо къ вѣшемѹ
спасенію єсть: ни єдиномѹ же ѿ вѣсъ вѣсъ главы ѿпадетъ. **Ле** Рекъ же сїл, и
приемъ хлѣбъ, блгодаря ега предъ вѣми, и преломъ начатъ гасти. **Ли**
Блгонадежни же быивше вси, и ти приѣлаша пнющѹ. **Ли** Бѣ же въ корабли всѣхъ
душъ двѣстѣ сѣмь деслатъ и шестъ. **Ли** Насыщеся же брашина, ѡблегчила
корабль, и змѣтлюще пшеницу въ море. **Лд** Сгда же дѣнь бысть, земли не
познавахѹ: нѣдро же нѣкое смотрѣхѹ и мѣщее песокъ⁶⁷, на нѣже сопѣщаша,
ѣще мѣщно єсть, и звлеши корабль. **Л** И кѣтвы собравши вѣзлѹ⁶⁸ по морю,
и кѣпни ѡслѣбивше оужка кормилашимъ, и воздѣниши мѣлое вѣтрило къ
дышлемѹ вѣтрецѹ, вѣзложомса на *край*⁶⁸. **Ли** Впадше же въ мѣсто нѣопное,

⁶⁷ вѣтрецѹ

⁶⁸* вѣтрецѹ *

оұвадзіша корабль, һә нөсөн оғеңш өұвадзішін пребыстың неденіжның: кормило же разбенкашеса әш нұжды волна. **МБ** Вонишик же сокета бысть, да оғзиники оғбийті, да не кто поплыев һазбетін. **МГ** Сотиник же хота сюлюсті панна, возбранн сокеті һәз: повелік же магдышымъ плавати, һазисочивше перебе, һзыти на країн. **МД** І прочин, Ови оғеңш на дынцахъ, Ови же на нѣчемъ ә кораблъ. һ тақш бысть веңмъ спастиса на землю.

Конец паткъ.

Глава двадцать седьмая.

(ЗА НА) ⠁ Спасени же бывшес⁶⁹ һже ә панда ә кораблъ⁷⁰, тогда размышша, әкш Әгровъ мелитъ нарицаетса. **Б** Варвари же творахъ не малоє мнозердіе наимъ: возгнешше во Әгнь, пріаша всіхъ насы, за настоащиин дождь һ зымд. **Г** Сграмаждашъ же панда рождія множество, һ возложашъ на Әгнь, өхідна ә теплоты һазшедши, сіеки въ рыхъ өгш. **Д** һ та же видѣша варвари видашъ әмію ә рыхъ өгш, глаголахъ дрғз ко дрғз: всакш оғбійца естъ члвекъ сең, өгоже спасена ә морж, әдз ежин жити не штаби. **Е** Той же оғеңш әтрапъ әмію во Әгнь, ии чтоже әлò пострада. **Ж** Оні же чалахъ өгі ҳотаща возгорбтиса, һли пасты виезапъ мертвава: на мнозе же [тогш] чалышымъ, һ ии чтоже әлò въ немъ бывшес видашымъ, претворшеса, глаголахъ бода того быти. **З** Окрестъ же мѣста Әнагш бахъ села перлагш во Әгровѣ һменемъ попліа, һже пріимъ насы, ти дні любезни оғчреди. **И** Бысть же өтци попліев Әгнэмъ һ водныи⁷¹ традомъ әдержимъ лежати: къ немдже панев вшедз, һ помолиаса, һ возложж рыхъ сюни наин, һецблі өгі. **Д** Семд же бывшд, һ прочин һмдшии недгн во Әгровѣ томъ, приходадахъ, һ һецблівашаса: **Г** һже һ многими честыми почтоса насы, һ әвоздашымъ наимъ, әже на потреb, вложиша. **[ЛД]** **А** По тредз же мѣслцбхъ әвездомъ въ корабли әләзандрийстбмъ, подпісаномъ дюскъры, презимѣвшемъ во Әгровѣ. **Б** һ доплыивше въ суракъсы, пребыхомъ дні ти. **Г** Әтдз же әплыивше, пріндомъ въ риги: һ по әднномъ дні возбекшаш югъ, во вторый денъ пріндомъ въ потюлы: **Д** һдже әбрѣтше братию, оғмолени быхомъ ә ніхъ пребыти днен седмы: һ тақш въ рымъ һдохомъ. **Е** һ ә тамш братиа,

⁶⁹ Въ әбенш 3: Во дні Әни, спасени бывшес

⁷⁰ плаванилъ

⁷¹ қробнымъ

слы́ша вше та́же ω на́съ, н̄зы́доша во срѣтениї на́ше да́же до а́ппіева торға, н̄ тра́хъ корчёмицъ, та́же ви́дѣвъ пâнелъ, н̄ блгода́рнвъ б҃га, прїлтъ дерзнове́ни. **Б**и́ ѣгда же прїндóхомъ въ римъ, сотиникъ предадѣ о́звиники воево́дѣ: пâнла́жъ же повелѣ пребыва́ти О́собъ, соблюдаю́щымъ є́го вони́шмъ. [м] **Б**ы́стъ же по днѣхъ тра́хъ, со зва́ти пâнла́жъ сѹши́лъ і́зде́въ пе́рвыя: сшедшымъ же н̄имъ, глаго́лше къ нимъ: мѣжъе бра́тїе, а́звъ ии́чтоже проти́вно сопро́въ лю́демъ, н̄ли О́бъя́фъ о́тчеческихъ, о́звиникъ ѿ іеро́диломъ прѣданъ бы́хъ въ рѣцѣ римлянамъ: **Н**и́ Иже разо́днвше та́же ω мнѣ, хотѧ́жъ поги́ти, зане ии́ є́дніе ви́нѣ смéртнѣе бы́ти во мнѣ. **А**и Сопроти́въ же глаго́лющымъ і́зде́въ, нѣжда ми́ бы́сть нареци́ кесаря: не та́ко та́зы́къ мо́й н̄имъ въ чесомъ шкльевета́ти. **К** Се́ла рáди о́убе ви́ны о́умоли́хъ вакъ ви́дѣти, н̄ бе́говати: на́дежды бо рáди інле́вы ве́ригами симъ шбложе́нъ є́смъ. **К**а О́нъ же къ немъ рѣ́ша: мы́ ии́же писа́нїа ω те́бѣ прїлхомъ ѿ і́зде́нъ, ии́же прише́дъ ктò ѿ бра́тїи возве́сти, н̄ли глаго́ла чтò ω те́бѣ сла́д. **К**в Моли́мъ же ѿ те́бе сла́шати та́же мѣдретвдеши: ω є́реси бо се́нъ⁷² ви́домо є́сть на́мъ, та́ко ви́одъ сопроти́въ глаго́лема є́сть. **К**г О́устави́вше же є́мъ де́нь, прїндóша къ немъ въ страннопрїе́мници мно́жайши, н̄мже сказа́ше си́ндѣтельствде ліртвїе вѣ́ти, н̄ о́убе́рлъ н̄хъ та́же ω інсѣ, ѿ зако́на мѡнсéова н̄ прѣ́шъ, ѿ о́утра да́же до вѣ́чера. **К**д О́ви о́убе ви́ровахъ глаго́лемы́мъ, О́ви же не ви́ровахъ. **К**е Несо́гласни же сѹши́е дрѣгъ ко дрѣгъ ѿхожда́жъ, ре́кшъ пâнла́жъ глаго́лъ є́днъ: та́ко добрѣ дхъ стьи́хъ глаго́ла иса́иевъ прѣ́рокомъ ко фї́змъ на́шымъ, **К**с Глаго́лъ: н̄ди къ лю́демъ симъ, н̄ рцы: сла́хомъ о́слы́ши, н̄ не ии́мате разо́мѣти: н̄ ви́даше о́зви́ти, н̄ не ии́мате ви́дѣти. **К**з О́дебелѣ бо се́рдце лю́дей си́хъ, н̄ о́ши́ма та́жко сла́шаша, н̄ О́чи свой си́ежи́ша: да не та́ко о́уби́датъ очи́ма, н̄ о́ши́ма о́слы́шатъ, н̄ се́рдцемъ о́ура́змѣютъ, н̄ шбратлѣ, н̄ ии́цу́лю н̄хъ. **К**и Ви́домо о́убо да бѣ́детъ вамъ, та́ко та́зы́къ послáлъ спасе́ниe вѣ́ти, си́и н̄ о́слы́шатъ. **К**д О́т томъ ре́кшъ, ѿндóша і́зде́нъ, мно́гое н̄мъши междъ се́бою сопла́занїе. **Л** Пребыва́сть же пâнелъ ^{*}двѣ лѣ́та ии́споли́и се́бою мздою,⁷³ н̄ прїнмáше всѣ приходл҃щымъ къ немъ, **Л**а Проповѣдъ ліртвїе вѣ́ти, н̄ о́чакъ та́же ω гдѣ́ на́шемъ інсѣ хрѣтъ, со вслѣкимъ дерзнове́ниемъ не́возбраніи.

Коне́цъ сѹши́.

⁷² ω о́уче́нии бо се́мъ

⁷³ * цѣла двѣ лѣ́та на се́бомъ ии́споли́и

Конецъ дѣлнїй стыихъ аллаз, нѣже спаса лѣкъ єнлисъ, [єдинъ сии ѿ
седмидесятихъ,] нмѣшихъ въ себѣ глаголъ ѿ: здѣшъ цѣкобныхъ на: стихъ ѿ:
зnamенанїй чефныхъ мъ: послѣдюшихъ же нмъ чефблѣнныхъ
хъ.
